

# MARKTANZEIGER

für Buttenheim

Dreuschendorf · Frankendorf · Gunzendorf · Hochstall · Kälberberg · Ketschendorf · Stackendorf · Tiefenhöchstadt



## Amtsblatt für die Marktgemeinde Buttenheim

Bekanntmachungen

Kirchliche Nachrichten · Vereinsnachrichten



19. Jahrgang

Freitag, 2. Oktober 2020

Nummer 39 / 40

Levi-Strauss -Museum Buttenheim

## Ausstellungseröffnung „Art in Denim“ von Ian Berry

Eigentlich wollte man in diesem Jahr 20 Jahre Levi-Strauss-Museum Buttenheim groß feiern, doch die Corona-Pandemie ließ das nicht zu. Insbesondere für Museumsleiterin Tanja Roppelt und dem Förderverein war es nun eine große Freude doch noch Arbeiten des bekannten englischen Künstlers Ian Berry zu zeigen. Seine Werke sind in zahlreichen Galerien und Museen weltweit zu bestaunen. Viele Ausstellungsstücke waren dem Levi-Strauss-Museum als Leihgaben für die Dauer der Ausstellung zur Verfügung gestellt worden.



Die Ausstellungseröffnung fand unter freiem Himmel, auf dem Vorplatz des Museums, mit einem mit den Behörden abgestimmten Sicherheitskonzept statt. Buttenheims Bürgermeister Michael Karmann konnte dazu zahlreiche Gäste begrüßen und freute sich insbesondere über die Anwesenheit des 1984 im englischen Huddersfield geborenen Ian Berry.

Völlig unprätentiös und ohne irgendwelche Starallüren freute sich dieser, dass er seine Arbeiten, quasi am Ursprungsort des Denim, dem Geburtsort von Levi Strauss zeigen kann.

Seit 15 Jahren beschäftigt sich Ian Berry mit dem Jeansstoff. In seinem Londoner Atelier arbeitet er mit Tausenden von Jeans, die er recycelt, um fast realistische Bilder und Installationen zu schaffen. Man sieht oft erst auf den zweiten Blick, dass es sich um Jeansstoff handelt und nicht um ein Foto oder um ein Ölgemälde. Der Grundton, jeansblau, ist dem Ausgangsstoff geschuldet. Der Künstler kreiert auf ganz individuelle Weise Textur und Tiefe in seinen Werken. Durch das Zuschneiden, Trimmen und die überaus kunstfertige Montage der einzelnen Stoffstücke entstehen Werke mit einem ganz eigenen Ausdruck. In seinen Arbeiten sind immer wieder verschiedene Arten der Einsamkeit und der Isolation zu finden. „Behind closed doors“, alltägliche häusliche Szenen, wie die auch in Buttenheim zu sehenden Arbeiten, in der seine Ehefrau schlafend dargestellt wird, verdeutlichen diesen Tenor eindrucksvoll. Selbst seine Barszenen oder die Arbeiten aus der Serie Hotel California lassen ein Gefühl der Einsamkeit und Verlassen-



Fortsetzung auf der nächsten Seite →



Fortsetzung von Seite 1

heit spüren. All das was man jetzt in Zusammenhang mit der Corona-Pandemie auch selbst nachvollziehen kann.

Im Museumskino ist ein Film über sein Projekt „iclapfor“ zu sehen. Zusammen mit seinem sechsjährigen Sohn Elliott macht er zwei applaudierende Hände. Das Klatschen für die „Helden in den Gesundheitsbereichen“ war in den ersten zehn Wochen der Corona-Zeit ein wichtiger Teil des britischen Lebens gewesen. Was als Vater-Sohn-Projekt begann wurde zu einer großen Kampagne im gesamten Vereinigten Königreich und Irland und wurde auch bis nach Australien, Kolumbien und Brasilien weitergetragen.



Museumsleiterin Tanja Roppelt vergaß auch nicht den Sponsoren und den vielen fleißigen Helfern im Hintergrund zu danken, ohne die eine solche Ausstellung nicht zu stemmen wäre. Die FFW Stackendorf sorgte für die notwendige Absperrung des Geländes und für die entsprechende Akustik. In bewährter Weise umrahmte Wolfgang Kalb musikalisch die Ausstellungseröffnung.

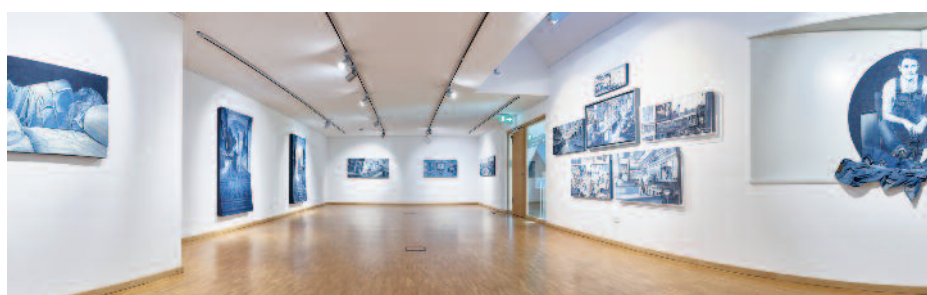
Die Sonderausstellung „Art in Denim“ ist noch bis zum 8. November zu sehen.

**Öffnungszeiten:**

Dienstag und Donnerstag  
von 14 bis 18 Uhr  
Samstag, Sonntag und Feiertage  
von 11 bis 17 Uhr

Weitere Infos auch unter  
Telefon 09545 442602 oder  
www.levi-strauss-museum.de

**Es dürfen im Moment nur 12 Besucher gemeinsam die Ausstellungsräume besuchen. Der soziale Abstand ist einzuhalten und eine Mund-Nasen-Maske muss getragen werden.**



**Die Marktgemeinde Buttenheim informiert:**

**Abfuhrtermine „Gelber Sack“**

**Dienstag, 20. Oktober:**



Buttenheim,  
Dreuschendorf,  
Frankendorf,  
Gunzendorf,  
Hochstall,  
Kälberberg,  
Ketschendorf,  
Senftenberg,  
Stackendorf,  
Tiefenhöchstadt

**Abfuhrtermin „Papiertonne“**

Montag, 19. Oktober  
Montag, 16. November  
Montag, 14. Dezember



**Abfuhrtermin „Biotonne“**

Mittwoch, 14. Oktober  
Mittwoch, 28. Oktober  
Mittwoch, 11. November



**Abfuhrtermin „Restmülltonne“**

Mittwoch, 7. Oktober  
Mittwoch, 21. Oktober  
Mittwoch, 4. November



**Wertstoffhof im Landkreis Bamberg: Hirschaid**

Richtung Autobahn, zwischen Hirschaid und Seigendorf

**SOMMERZEIT** (bis 25. Oktober)

Dienstag 15.00 - 18.00 Uhr  
Donnerstag 14.00 - 18.00 Uhr  
Samstag 9.00 - 15.00 Uhr

**Anmeldeschluss für die Sperrmüllsammlung des jeweiligen Quartals**



Donnerstag, 8. Oktober – keine Abholung von Sperrmüll an diesem Tag.  
Sperrmülltelefon: 0951 85-555

## Marktgemeinde Buttenheim

### Dienststunden im Rathaus

Montag	8.00 - 12.00 Uhr
Dienstag	8.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 15.30 Uhr
Mittwoch	8.00 - 12.00 Uhr
Donnerstag	8.00 - 12.00 Uhr und 14.30 - 18.30 Uhr
Freitag	8.00 - 12.00 Uhr

### Rufnummern

Telefon	(0 95 45) 92 22 - 0
Telefax	(0 95 45) 92 22 - 55
E-Mail:	info@buttenheim.de

1. Bürgermeister:  
Herr Michael Karmann 92 22 - 0

Vorzimmer:  
Frau Anschyla Dotterweich 92 22 - 13

Geschäftsleitung, Kämmerei:  
Herr Peter Münch 92 22 - 31

Hauptamt  
Frau Martina Römer 92 22 - 34

Standesamt:  
Frau Michaela Kaiser 92 22 - 21  
Frau Carmen Kramer 92 22 - 25

Bürgerbüro:  
Frau Nathalie Albert 92 22 - 22  
Frau Nicola Schrade 92 22 - 23

Marktanzeiger:  
Frau Nathalie Albert 92 22 - 22

Bauangelegenheiten, Bodennutzung:  
Herr Josef Dillig 92 22 - 41  
Herr Jürgen Först 92 22 - 42  
Herr Peter Wagner 92 22 - 43  
Frau Sylke Dorbritz 92 22 - 45

Kasse/Finanzen:  
Herr Heinrich Kupfahl 92 22 - 32  
Herr Andreas Hattel 92 22 - 33  
Frau Daniela Hippacher 92 22 - 35

Tourismus und Fremdenverkehr:  
Frau Dr. Tanja Roppelt 4 40 99 36

Schülerbetreuung:  
Herr Ralph Pfeufer 4 40 98 20

Behindertenbeauftragte:  
Frau Irene Först 79 17

Jugendbeauftragter:  
Herr Norbert Motzelt 2 98 96 36

Seniorenbeauftragte/-r:  
Frau Irmtraut Bayer 95 02 67  
Herr Gerd Büttner 32 28 15

FAMILIENSTÜTZPUNKT IN DER HAGER VILLA  
Bürozeiten: Dienstag von 9.00 bis 16.00 Uhr  
Hauptstraße 60, Buttenheim 3 59 85 89

Bücherei 44 10 46

Kläranlage:  
Herr Manfred Koch und  
Herr Harald Pühl 12 84

Zweckverband zur Wasserversorgung  
der Eggolsheimer Gruppe - Zentrale 4 44 - 170

Notruf bei Wasserrohrbrüchen 82 03

Revierleiter Forstrevier Buttenheim  
Herr Diezel (0 95 45) 3 11 93 50  
(0160) 90 75 93 78

STÖRUNGSNUMMER  
Strom (0941) 28 00 33 66  
Gas (0941) 28 00 33 55

## AMTLICHE MITTEILUNGEN

### Landratsamt Bamberg

### Terminvereinbarung im Landratsamt beachten

Terminvereinbarungen im Landratsamt Bamberg sind zwingend notwendig. Beim Betreten besteht Maskenpflicht.



QR-Code Markt Buttenheim

Das Landratsamt Bamberg hat für den Publikumsverkehr geöffnet. Allerdings sind für alle Bereiche der Behörde - außer für die Zulassungsstelle - Terminvereinbarungen zwingend notwendig, um so Besucher und Beschäftigte zu schützen und Wartezeiten zu vermeiden. Zudem besteht Landratsamt Bamberg beim Betreten Maskenpflicht. Kinder unter sieben Jahren sollten das Landratsamt zum allgemeinen Schutz grundsätzlich nicht betreten.

Das Landratsamt bittet darum, sich nur mit dringenden Angelegenheiten an die Behörde zu wenden und den Kontakt auch weiterhin vorrangig per Telefon, Post oder E-Mail zu suchen. Sofern Vorsprachen notwendig sind, müssen Termine vereinbart werden.

## Informationen zu Öffnung & Service Ihrer Gemeindeverwaltung



**Liebe Besucherinnen und Besucher,  
das Rathaus Buttenheim ist „geöffnet“ und bietet gewohnte Dienstleistungen an - bitte beachten Sie folgende Besonderheiten:**

- Persönliche Vorsprachen nur mit Termin möglich
- Masken- und Händedesinfektionspflicht
- Online-Dienst rund um die Uhr: Nutzen Sie unser Bürgerserviceportal unter [www.buttenheim.de](http://www.buttenheim.de)

Wir bitten zum Schutz aller um Verständnis für die von uns getroffenen Sicherheitsmaßnahmen.  
Bleiben Sie gesund!

**Sie erreichen uns Montag bis Freitag zu den sonst üblichen Öffnungszeiten unter folgenden Rufnummern:**

Bürgeramt, Pass- und Ausweisstelle, 09545 9222 - 20  
Standesamt

Geschäftsleitung, Kämmerei, Kasse 09545 9222 - 30

Bauamt, Bürgernet 09545 9222 - 40

oder unter [info@buttenheim.de](mailto:info@buttenheim.de)

## Telefonnummern zur Terminvereinbarung im Überblick

• Öffentliche Sicherheit und Ordnung	Tel. 0951 85-318
• Ausländerwesen	Tel. 0951 85-389
• Führerscheinwesen	Tel. 0951 85-334
• Veterinärwesen	Tel. 0951 85-751
• Lebensmittelüberwachung	Tel. 0951 85-751
• Sozialhilfe	Tel. 0951 85-134
• Asyl	Tel. 0951 85-578
• Jugendamt - Unterhaltsvorschüsse	Tel. 0951 85-599
• Jugendamt - Wirtschaftl. Jugendhilfe	Tel. 0951 85-543
• Jugendamt - Kindwohlgefährdung	Tel. 0172 1490745
• Wirtschaftsförderung	Tel. 0951 85-207
• Schwangerenberatung	Tel. 0951 85-669

## Sonderregelung Kfz-Zulassungsstelle

Die Zulassungsstelle ist von dieser Regelung ausgenommen. Sie haben drei Möglichkeiten, Ihr Fahrzeug zuzulassen.

1. Digitale Terminbuchung über <https://www.landkreis-bamberg.de/Bürgerservice>: Buchen Sie Ihren Wunschtermin und vermeiden Sie so Wartezeiten (Authentifizierung über den Personalausweis)
2. Geben Sie die vollständigen Unterlagen ab und holen Sie sie am Folgetag wieder ab.
3. Suchen Sie die Zulassungsstelle ohne Terminvereinbarung während der Öffnungszeiten auf. Bitte beachten Sie, dass bei dieser Variante Wartezeiten nicht ausgeschlossen sind.

## Hinweis der Führerscheinstelle

Aufschiebbare Angelegenheiten können derzeit nicht angenommen werden. Darunter fallen z. B.

- Umtausch von Führerscheinen (Papierführerschein in Kartenführerschein oder unbefristete Karte in befristete Karte)
- Ersatzführerschein bei Verlust/Diebstahl (bitte jedoch Mitteilung per Telefon, Fax, E-Mail oder Post an Führerscheinstelle geben)
- Internationale Führerscheine (bitte beachten Sie hierzu unbedingt auch die Einreise- und Ausreisehinweise des jeweiligen Landes!)
- Sollten Sie bei der Beantragung Ihres derzeit laufenden Verfahrens den Hinweis bekommen haben, dass der Führerschein in der Infothek des Landratsamtes Bamberg abzuholen ist, so ist auch dieses Anliegen ab sofort ausschließlich über eine vorherige telefonische Terminvereinbarung (0951 85-334) abzuwickeln. Die Abholung erfolgt dann in der Führerscheinstelle.

## Gesundheitsamt

Das Gesundheitsamt (Tel. 0951 85-651) ist bis auf besonders dringliche, unaufschiebbare Angelegenheiten nicht für den Parteiverkehr geöffnet. Zu den unerlässlichen Angelegenheiten zählen:

- amtsärztliche Untersuchungen und Einschulungsuntersuchungen

- Vollzug der Trinkwasserverordnung
- Genehmigungsverfahren im Apothekenrecht

Die derzeitige Lage erfordert vor allem im Interesse der Gesundheit der gesamten Bevölkerung weiterhin außer-gewöhnliche Maßnahmen. **Hierfür bitten wir um Verständnis!**

## Landratsamt Bamberg – Fachstelle für Demenz und Pflege Oberfranken

### Ein interaktiver Weg, Demenz zu begreifen

#### Fachstelle für Demenz und Pflege Oberfranken verleiht Demenz-Parcours

Jährlich findet am 21. September der Welt-Alzheimertag statt. Diesen nimmt die Fachstelle für Demenz und Pflege Oberfranken zum Anlass auf ihr Angebot hinzuweisen: Ab Oktober können alle Interessierten in Oberfranken – vorzugsweise für Veranstaltungen und Schulungen – einen Demenz-Parcours kostenfrei ausleihen. Er führt in 13 Stationen durch das Alltagsleben eines Menschen mit Demenz.

#### Das Leben von Erna Müller mit Demenz erspüren

Situationen wie Anziehen, Essen und Wäschewaschen können Nicht-Betroffene aus der Sicht von Erna Müller, einer Dame mit Demenz erleben. Sie fühlen und erleben die auftretenden Symptome und Schwierigkeiten hautnah, stoßen an eigene Grenzen, empfinden Unvermögen und Unbehagen. Durch das Erleben eigener intensiver Emotionen entwickelt sich ein besseres Verstehen des Verhaltens erkrankter Personen. Gerade in schwierigen Situationen des Alltags ist es hilfreich und entlastend, Menschen mit Demenz einfühlsam und verständnisvoll zu begegnen. Denn negative Gefühle wie Scham, Verzweiflung oder Mutlosigkeit verspüren erkrankte Personen jeden Tag.

#### Jährlicher Welt-Alzheimertag

Die häufigste Ursache von Demenz ist die Alzheimer-Erkrankung. Ziel des jährlichen Welt-Alzheimertags ist es, Bewusstsein zu wecken. Eine Demenz führt oft zu ungewöhnlichem Verhalten, das auffällt: im Alltag, beim Einkaufen, bei der Arbeit, beim Sport. Menschen mit Demenz wollen aber weiterhin an gemeinsamen Aktivitäten teilhaben, ihre Hobbys und den Alltag möglichst selbstbestimmt gestalten. Dies erfordert mehr Wissen und Verständnis in der gesamten Gesellschaft. Dazu beitragen kann der Demenz-Parcours der Firma Hands-on Dementia.

#### Reservierung

Zu jeder Station gibt es ein Anleitungsheft und Begleitmaterial. Zum Abschluss einer Alltagssituation folgt eine kurze Information zur Symptomatik einer Demenz. Die Materialien werden kostenlos geliefert und abgeholt. Die Mitarbeiterinnen der Fachstelle für Demenz und Pflege Oberfranken geben Auskunft und nehmen Reservierungsanfragen entgegen: Tel. 0951 785-512, E-Mail: [info@demenz-pflege-oberfranken.de](mailto:info@demenz-pflege-oberfranken.de).

Veranstaltungen im Zusammenhang mit Demenz oder Pflege können auf der Homepage der Fachstelle veröffentlicht werden: [www.demenz-pflege-oberfranken.de](http://www.demenz-pflege-oberfranken.de)

Landratsamt Bamberg

## Regina Wohlpart rückt in den Kreistag

Bamberg - Regina Wohlpart ist am 21. September von Landrat Johann Kalb als neue Kreisrätin vereidigt worden. Sie rückte für Johann Pfister nach, der am 24. Juli verstorben war. Die erste Bürgermeisterin aus Viereth-Trunstadt war für den Bürgerblock (BBL) zur Kreistagswahl angetreten.

## ERSCHEINUNGSWEISE

Die nächste Ausgabe erscheint am

**Freitag, 16. Oktober 2020.**

Abgabeschluss für Vereinsnachrichten u. Anzeigen:

**Donnerstag, 8. Oktober 2020,**

um 12.00 Uhr, im **Bürgerbüro** bei Frau Albert im EG.

Anzeigenannahme für gewerbliche und private Anzeigen:

**CARO Druck & Verlag GmbH**

Telefon 09543 40600 · Fax 40601 · e-mail: info@carodruck.com

Informatives vom  
**BRK-Blutspendedienst**



Der nächste Blutspendetermin in

**BUTTENHEIM**

ist am

**Donnerstag, 8. Oktober 2020,**

17.00 - 20.00 Uhr,

in der Volksschule, Schulstraße 16

Bitte unbedingt den Spendeabstand von 56 Tagen beachten !!!

**Der Blutspendedienst weist darauf hin !**

Bitte bringen Sie zu jeder Spende unbedingt Ihren Blutspenderpass mit, zumindest aber einen Lichtbildausweis (Personalausweis, Reisepass oder Führerschein)



**Angebote und Dienstleistungen  
jetzt auch rund um die Uhr  
online beantragen**



**Besuchen Sie unser  
BÜRGERSERVICE-PORTAL  
im Internet  
unter [www.buttenheim.de](http://www.buttenheim.de)!**

**@ Ihr E-Mail-Kontakt mit dem Markt Buttenheim, aber sicher!**

Mit Hilfe des sicheren Kontaktformulars über das BayernPortal unter [www.freistaat.bayern](http://www.freistaat.bayern) ist das möglich.

Diesen Link finden Sie auch auf der Internetseite des Marktes Buttenheim unter:

<https://www.buttenheim.de/Kontakt>

Haben Sie Fragen zum sicheren Kontaktformular, dann können Sie sich telefonisch an die Gemeindeverwaltung des Marktes Buttenheim unter Tel. 09545 9222-45 wenden. Wir helfen Ihnen sehr gerne weiter.



## Nürnberg – Sonneberg (T) Hartmannshof – Bamberg

**KBS 820, 890.1**

**Gültig vom  
3. Oktober 2020 bis 26. Oktober 2020  
an einzelnen Nächten**

**Schienenersatzverkehr (SEV)  
Geänderte Fahrzeiten (früher/ später)**

Sehr geehrte Fahrgäste, liebe Pendler,

wegen nächtlicher Montagearbeiten von Bauteilen kommt es in dem Zeitraum von 3. Oktober bis zum 26. Oktober 2020 zu einzelnen nächtlichen Sperrungen mit Schienenersatzverkehr. Alle Änderungen zu dem Fahrplan (Ersatzfahrplan) finden Sie unter [www.bahn.de](http://www.bahn.de).

Bitte berücksichtigen Sie die Fahrplanänderungen bereits bei Ihrer Reiseplanung und weichen Sie ggf. auf eine **andere** Verbindung aus.

Näheres entnehmen Sie bitte der folgenden Fahrplantabelle.

Wir bitten um Entschuldigung wegen der unvermeidbaren Unannehmlichkeiten.

**Ihre DB Regio AG**



# **Sperrung Bahnübergang 3. Oktober bis 4. Oktober 2020**

**Von Samstag, 3. Oktober,  
ca. 7.00 Uhr,  
bis Sonntag, 4. Oktober,  
ca. 18.00 Uhr,**

wird der Bahnübergang in der Jurastraße, Altendorf,  
für den gesamten Verkehr gesperrt.

**Eine Überquerungsmöglichkeit für Fußgänger und  
Fahrradfahrer wird eingerichtet.**

Die Umleitung erfolgt über Hirschaid - Seigendorf -  
Buttenheim bzw. über die Westumgehung Buttenheim.

## FIT und VITAL in 35 Minuten.

MEHR VITALITÄT. WENIGER SCHMERZEN.  
MEHR WOHLBEFINDEN. STÄRKERES IMMUNSYSTEM.



Gesundes Training für jedes Alter  
Kraft und Ausdauer: Die Doppelstrategie  
Beste Betreuung + optimales Training  
Beweglichkeitstraining  
Konzept zur Gewichtsreduktion

**JETZT  
TERMIN  
VEREINBAREN!**  
09545/35 97 51

proBalance Trainingszentrum Buttenheim  
Hauptstraße 87 • 96155 Buttenheim  
info@trainingszentrum-probalance.de  
[www.physiopraxis-probalance.de](http://www.physiopraxis-probalance.de)

## Unsere Therapieangebote

### Physiotherapie

Krankengymnastik  
Manuelle Therapie  
Bobath  
Skoliotherapie nach Schroth  
Massage  
Manuelle Lymphdrainage  
Kiefergelenktherapie  
Schmerztherapie nach  
Liebscher & Bracht  
... und vieles mehr!

### Osteopathie

Säuglinge  
Kinder  
Erwachsene

### Trainingstherapie

Krankengymnastik am Gerät  
Funktionelles Training  
Reha-Sport



*Wir bringen Ihren  
Körper ins Gleichgewicht!*

proBalance Therapiezentrum Buttenheim  
Sebastian Lang (Physiotherapeut/Osteopath)  
Hauptstraße 87 • 96155 Buttenheim • T.: 09545 35 97 51  
info@physiopraxis-probalance.de • [www.physiopraxis-probalance.de](http://www.physiopraxis-probalance.de)

**Deine Fahrschule in Hirschaid für Auto,  
Motorrad, LKW und Traktor!**

**ANMELDUNG immer Mo. & Mi. ab 18.00 Uhr**  
**UNTERRICHT Mo. & Mi. 18.30 – 20.00 Uhr**

**Tel. 0 95 43 / 440 77 15**  
**Luitpoldstraße 1a • 96114 Hirschaid**  
[www.FAHRSCHULE-FAHRWERK.INFO](http://www.FAHRSCHULE-FAHRWERK.INFO)

**MEISTERBETRIEB**  
**HEIDIG**  
MÖBEL- FENSTER- UND INNENAUSBAU

**Gerd Heidig**  
**Schreinermeister**  
Tiefenhöchstadt 2  
96155 Buttenheim

Tel.: 09545/442981 Mobil: 0160/97586619  
Fax: 09545/3594111  
E-Mail: [gerd.heidig@web.de](mailto:gerd.heidig@web.de)

**JK Kredel Baustoffe**  
Perfektion in Service

**NEU im Sortiment**

**- GASTRO-GRILLKOHLE -**  
Superqualität aus Buchenholz

**- POOLCHEMIE -**  
von der Fa. Watermann

Große Auswahl an Granitmaterial am Lager  
Blumenerde, Pflanzenerde, Rindenmulch,  
Rasensamen und Rasendünger

**Ihr Baustoffhändler in der Region**  
Am Binsig 6 • 91352 Schlammersdorf  
Tel.: 0 95 45 - 3 59 92 44 • Fax: 0 95 45 - 3 59 92 46  
[post@kredel-baustoffe.de](mailto:post@kredel-baustoffe.de) • [www.kredel-baustoffe.de](http://www.kredel-baustoffe.de)

**HAAG Akustik · Augenoptik GmbH**

Unsere Leistungen im Überblick:

- Brillen
- Sportbrillen
- Kontaktlinsen
- Lesehilfen
- Führerschein-Sehtest
- Hörgeräte
- Tinnitus-Beratung
- Gehörschutz
- Zubehör
- Passfotos

Wir besuchen Sie auch gerne zu Hause!

Hartmannstraße 11 • 91330 Eggolsheim  
Tel 09545-95 04 25 • Fax 09545-95 04 27  
[info@haag-akustik-augenoptik.de](mailto:info@haag-akustik-augenoptik.de)

Wir sind für Sie da: Mo-Fr: 9.00 - 18.00 Uhr  
Sa: 9.00 - 13.00 Uhr  
und nach Vereinbarung

**Ihr Partner für perfektes Hören und Sehen in Eggolsheim**

[www.haag-akustik-augenoptik.de](http://www.haag-akustik-augenoptik.de)

**40 Jahre**  
**Arnold**  
GmbH & Co.KG

91332 Heiligenstadt

Telefon 0 91 98 / 388 zimmerei-arnold@gmx.de  
Mobil 0171 / 600 32 90 [www.arnold-bau-zimmerei.de](http://www.arnold-bau-zimmerei.de)

**Dach komplett aus einer Hand:**  
Zimmer- und Dachdeckerarbeiten,  
Gerüstbau und Klempnerarbeiten, Holzhausbau



## VHS BAMBERG-LAND

Die Außenstelle Altendorf bietet im Semester 2/2020 folgende Kurse an:

### Noch freie Plätze bei folgenden Kursen !!!

#### Indian Balance I

Beginn: Dienstag, 13. Oktober von 18.00 bis 19.00 Uhr  
Bürgerhaus 12x 1 Stunde Gebühr: 36 Euro

#### Mein eigenes Gemälde – Workshop Acrylmalerei

Beginn: Samstag, 24. Oktober von 13.30 bis 17.00 Uhr  
Bürgerhaus Gebühr: 13,30 Euro  
(zzgl. ca. 20 Euro Materialkosten in bar vor Ort)

Telefonische Anmeldungen nimmt

Anne Götz

Am Deichselbach 11

96146 Altendorf

Telefon 09545 441373

entgegen.

Es sind die Abstands- und Hygieneregeln zu beachten !!!





## AUSBILDUNG 2021

Wir bei Lohmann befinden uns auf einer permanenten Reise, um unsere Welt ein Stück smarter zu machen. Lohmann-koester ist Teil der Lohmann-Gruppe, die mit weltweit rund 1.800 Mitarbeitern an 29 internationalen Standorten stets neue industrielle High-Tech-Klebelösungen entwickelt. Als Business Unit Hygiene fertigt Lohmann-koester mit Hauptsitz in Altendorf, Deutschland, und rund 600 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern weltweit, selbstklebende und mechanische Verschlusssysteme für Babywindeln und Inkontinenzprodukte sowie weitere Klebebänder für hygienische, medizinische und technische Anwendungen. Zurückblickend auf eine Erfolgsgeschichte von rund 50 Jahren, werden wir angetrieben von unserem Gespür für den Markt und unserem Willen, unsere Produkte und Prozesse kontinuierlich weiter zu entwickeln. Wir wollen etwas Neues aufbauen, innovativ sein und in die Zukunft investieren. Verbindet uns dieser Gedanke? Dann bewerben Sie sich bei Lohmann-koester und tragen Sie Ihren eigenen Teil zu unserer Geschichte bei.

**Wollen Sie auch dazu gehören?**

Dann werden Sie Teil unseres Teams und senden Sie uns Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen.

Lohmann-koester GmbH & Co. KG  
Industriestr. 2, 96146 Altendorf  
carina.foertsch@lohmman-koester.com (kaufmännisch)  
claudia.brehm@lohmman-koester.com (technisch)


**Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!**

Wir bieten engagierten Nachwuchskräften ab 1. September 2021 wieder eine qualifizierte und zukunftsorientierte Ausbildung zum

- **Industriekaufmann (m/w/d)**  
Voraussetzungen: Mittlere Reife bzw. (Fach-) Abitur
- **Verfahrensmechaniker (m/w/d) für Kunststoff- und Kautschuktechnik**  
**Schwerpunkt Halbzeuge**  
Voraussetzungen: Qualifizierender Abschluss der Mittelschule oder mittlere Reife
- **Maschinen- und Anlagenführer (m/w/d)**  
**Fachrichtung Druckweiter- und Papierverarbeitung**  
Voraussetzungen: Qualifizierender Abschluss der Mittelschule
- **Industriemechaniker (m/w/d)**  
Voraussetzungen: Qualifizierender Abschluss der Mittelschule oder mittlere Reife
- **Elektroniker für Betriebstechnik (m/w/d)**  
Voraussetzungen: Qualifizierender Abschluss der Mittelschule oder mittlere Reife
- **Fachlagerist (m/w/d)**  
Voraussetzungen: Qualifizierender Abschluss der Mittelschule oder mittlere Reife
- **Fachkraft für Lagerlogistik (m/w/d)**  
Voraussetzungen: Qualifizierender Abschluss der Mittelschule oder mittlere Reife



## BÜCHEREI



**Öffnungszeiten** **Telefon**

Mittwoch 16 – 18 Uhr  
Samstag 10 – 12 Uhr 09545/441046

[www.buecherei-buttenheim.de](http://www.buecherei-buttenheim.de)

### Büchereisiegel des Sankt Michaelsbundes

Für weitere zwei Jahre darf sich unsere Bücherei mit dem Bücherei-Siegel des Sankt Michaelsbundes schmücken.



Es bestätigt nach Prüfung der Leistungsdaten, dass die Standards in vorbildhafter Weise erfüllt werden.

### Eine Auswahl unserer neuen Kinderbücher

Charlotte Habersack - **Bitte nicht öffnen-magic!**

Charlotte Habersack - **Die Schule der magischen Tiere – Endlich Ferien**

Paul Maar – **Das Sams und der blaue Drache**

Marc-Uwe Kling – **Der Tag, an dem Opa den Wasserkocher auf den Herd gestellt hat**

Marc-Uwe Kling – **Das NEINHorn**

Paul Korky – **Zilly und Zingaro**

Rüdiger Bertram – **Voll super, Helden**

Axel Scheffler – **Tommi Tatze**

Eric Carle – **Der kleine Käfer Immerfrech Mein erster Europa-Atlas**

... und neue **Ninjago/Star Wars - Bücher** für coole Leser und Leserinnen

Alle Neuerwerbungen sind auf unserer Homepage nachzulesen:  
[www.buecherei-buttenheim.de](http://www.buecherei-buttenheim.de)

Im Oktober hat die Bücherei vom **14. bis 24. geschlossen.**

Ab dem 28. Oktober sind wir wieder für Sie da.

Das Bücherei-Team freut sich auf Ihren Besuch!



## FAMILIENSTÜTZPUNKT „HAGER VILLA“



**Hager Villa**  
**Familienstützpunkt und Nachbarschaftshilfe**  
Hauptstraße 60 · 96155 Buttenheim  
09545 3598589  
[familienstuetzpunkt@buttenheim.de](mailto:familienstuetzpunkt@buttenheim.de)

### Wir starten wieder

### Herzliche Einladung

### Generationen – Kaffee

Wir wollen wieder einen gemütlichen Nachmittag bei Kaffee und Kuchen verbringen und sich ein wenig unterhalten.

Die Teilnehmerzahl ist jedoch begrenzt!!  
Deshalb unbedingt telefonisch anmelden:  
09545/3598589 oder 0176/82619691



Wo: „Alte Schule“

Wann: 20.10.2020 14.30 – 16.30 Uhr

Im Interesse aller Anwesenden muss bei Krankheitssymptomen auf eine Teilnahme verzichtet werden.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen

Bei Veranstaltungen des Familienstützpunktes gelten die allgemeingültigen Infektionsschutzmaßnahmen (Abstand, Hygiene, Maskenpflicht)



Bayerisches Staatsministerium für  
Familie, Arbeit und Soziales

Dieses Projekt wird aus Mitteln des Bayerischen Staatsministeriums für Familie, Arbeit und Soziales gefördert.



**Hager Villa**  
**Familienstützpunkt und Nachbarschaftshilfe**  
Hauptstraße 60 · 96155 Buttenheim  
09545 3598589  
[familienstuetzpunkt@buttenheim.de](mailto:familienstuetzpunkt@buttenheim.de)

### Telefonsprechstunde des Familienstützpunktes mit Christine Brockard (Entwicklungsberatung)

Wünschen Sie sich mehr Sicherheit, mehr Ruhe, mehr Freude mit Ihrem Kind, ein entspanntes Miteinander und neue Kraft?

Ich begleite Sie in den ersten Lebensjahren ... (0 - 8 Jahre)  
Schlafen, Schreien, Füttern, Trotzen, Klammern, Unruhe, Prävention

Sprechen Sie mich an ... ich nehme mir Zeit für Sie!

**Termine: 5. Oktober, 9. November, 14. Dezember**  
**jeweils ab 19.00 Uhr**

**Kostenlose Sprechstunden nur mit Voranmeldung unter:**  
[info@christine-brockard.de](mailto:info@christine-brockard.de)

**Christine Brockard**  
Dipl. Pädagogin IESK-Beraterin SAFE®-Mentorin  
Beraterin Emotionelle Erste Hilfe (EEH)



**Hager Villa**  
**Familienstützpunkt und**  
**Nachbarschaftshilfe**  
 Hauptstraße 60 · 96155 Buttenheim  
 09545 3598589  
 familienstuetzpunkt@buttenheim.de

## Wir starten wieder Elternkaffee - „Auszeit“

**Liebe Eltern,**

bei Kaffee oder Tee kann „geplaudert“ werden und vielleicht ein Austausch zu Erziehungsfragen stattfinden.

Das Elterncafé ist offen für alle Eltern und Interessierte.  
 Die Teilnehmerzahl ist jedoch begrenzt!!  
 Deshalb unbedingt telefonisch anmelden:

**09545/3598589 oder 0176/82619691**



**Wo: Familienstützpunkt „Hager Villa“**

**Wann: 08.10.2020**

**ab 9.00 Uhr**

Im Interesse aller Anwesenden muss bei Krankheitssymptomen auf eine Teilnahme verzichtet werden.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen

Bei Veranstaltungen des Familienstützpunktes gelten die allgemeingültigen Infektionsschutzmaßnahmen (Abstand, Hygiene, Maskenpflicht)



Bayerisches Staatsministerium für  
 Familie, Arbeit und Soziales

Dieses Projekt wird aus Mitteln des Bayerischen Staatsministeriums für Familie, Arbeit und Soziales gefördert.



**Hager Villa**  
**Familienstützpunkt und**  
**Nachbarschaftshilfe**  
 Hauptstraße 60 · 96155 Buttenheim  
 09545 3598589  
 familienstuetzpunkt@buttenheim.de

**Herzlich Willkommen zum Spielenachmittag**



**„Miteinander-Gegeneinander“**

Offener Seniorentreff



Die Teilnehmerzahl ist jedoch begrenzt!!

Deshalb unbedingt telefonisch anmelden:

09545/3598589 oder 0176/82619691

**am Dienstag, 06.10.2020 um 15.00 Uhr**

„Hager Villa“ miteinander spielen,  
 sich unterhalten und Spaß haben.



Im Interesse aller Anwesenden muss bei Krankheitssymptomen auf eine Teilnahme verzichtet werden.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen

Bei Veranstaltungen des Familienstützpunktes gelten die allgemeingültigen Infektionsschutzmaßnahmen (Abstand, Hygiene, Maskenpflicht)



Bayerisches Staatsministerium für  
 Familie, Arbeit und Soziales

Dieses Projekt wird aus Mitteln des Bayerischen Staatsministeriums für Familie, Arbeit und Soziales gefördert.

## Corona-Krise und Alltag - wie Familien zu einer neuen Normalität finden



**Hager Villa**  
**Familienstützpunkt und**  
**Nachbarschaftshilfe**  
 Hauptstraße 60 · 96155 Buttenheim  
 09545 3598589  
 familienstuetzpunkt@buttenheim.de

Gesellschaftlich nähern wir uns Schritt für Schritt dem Normalen. Kitas sind wieder offen, Unterricht findet in den Schulen statt, Treffen in größeren Gruppen sind möglich, das kulturelle Leben wird vielseitiger. Doch alles noch unter Vorbehalt, ohne die Gewissheit, ob es so bleiben kann, wann die nächsten Änderungen anstehen werden. Wie gehen Sie als Eltern mit dieser neuen Normalität um? Wie mit Unsicherheiten, die Sie und Ihre Kinder bewegen? Wie mit den vorerst bleibenden Veränderungen, die der Eindämmung des COVID-19 dienen und einer zweiten Welle verhindern sollen? Wie unterstützen Sie Ihre Kinder damit gut umzugehen? Welche Einflüsse hatte der Lockdown wohl auf die emotionale Entwicklung unsere Kinder? Was hilft Ihnen im Augenblick? Was für die Zukunft? In diesem Vortrag widmen wir uns der neuen Corona-Realität, den Herausforderungen und auch Chancen für den Familienalltag mit Kindern. Wir freuen uns auf Sie.

**Referentin: Christine Brockard, IESK-Beraterin**

**Wo: „Alte Schule“ Buttenheim**

**Wann: 29. Oktober, 19.30 Uhr**

Im Interesse aller Anwesenden muss bei Krankheitssymptomen auf eine Teilnahme verzichtet werden.

Aufgrund der begrenzten Teilnehmerzahl, bitte bis spätestens 27. Oktober unter Tel. 09545 3598589 anmelden!

Bei Veranstaltungen des Familienstützpunktes gelten die allgemeingültigen Infektionsschutzmaßnahmen (Abstand, Hygiene, Maskenpflicht)

# Kirchliche Nachrichten

## Katholischer Seelsorgebereich Jura-Aisch

### GOTTESDIENSTORDNUNG

Pfarrkirche St. Bartholomäus in Buttenheim  
 Filiationkirche Maria Königin des Friedens in Altendorf  
 Filiationkirche Hl. Anna in Dreuschendorf  
 Filiationkirche Herz Jesu in Ketschendorf

Sehr geehrte Leserinnen und Leser,  
 liebe Brüder und Schwestern!

Nach der schönsten Zeit des Jahres mit Sommerferien und Urlaubswochen ist inzwischen wieder der normale Alltag eingeleitet.

Ein neues Schul- und Arbeitsjahr liegt vor uns mit einer meistens noch unbekanntem Vielzahl von Herausforderungen.

Das beherrschende Thema sind nach wie vor die Auswirkungen im Zusammenhang mit dem neuartigen Coronavirus. Verlässliche Aussagen über dessen zukünftige Entwicklung sind angesichts der weltweiten Tragweite unmöglich. Daher gilt es weiter auf Sicht zu fahren und allenfalls kurzfristige Entscheidungen zu treffen. Entsprechend muß auch der Rahmen bei den kommenden kirchlichen Feiern und Veranstaltungen der aktuellen Lage angepaßt werden.

Zur allgemeinen Problemlage ist vor einigen Wochen hier vor Ort noch eine weitere schlechte Nachricht hinzu gekommen. Das Pfarrhaus Buttenheim ist von Schädlingen befallen, die eine groß angelegte Begasung durch eine Spezialfirma erfordern.

Aus dem Grund ist auch das Pfarrbüro vorübergehend ausgelagert in das Obergeschoß der Hager Villa.

Durch die aufgezeigte Maßnahme werden sich auch Renovierung und mein geplanter Dienstsitzwechsel nach hinten verschieben. Ich bin sicher mit vereinten Kräften bestehen wir die gegenwärtige Situation und danke für Ihr entgegen gebrachtes Vertrauen.

Ihr Chr. Kaiser  
 Patronatspfarrer

### Samstag, 3. Oktober

6.30 Beginn der **Pilgerwanderung nach Gößweinstein** auf dem Marktplatz  
 13.30 / 14.00 Ankunft in Gößweinstein  
 15.00 Gottesdienst der Pilgergruppe  
 17.00 Kreuzweg

### Sonntag, 4. Oktober, 27. Sonntag im Jahreskreis

8.30 **ALTENDORF:**  
**Erntedankfestgottesdienst, Eucharistiefeier**  
 + Georg Neudecker und Tochter Annette  
 + Ochs, Höhle u. Rolf Homann  
 10.00 **BUTTENHEIM:**  
**Erntedankfestgottesdienst, Eucharistiefeier für die Pfarrgemeinde**  
 + Dr. Richard Frank  
 + Barbara, Andrea und Dora Wagner  
 + Heinrich und Richard Rauh  
 + Anna und Heinz Achilles  
 + Johann u. Josephine Hebeis

### Montag, 5. Oktober

18.30 **BUTTENHEIM:**  
 Gottesdienst für alle Firmlinge

### Mittwoch, 7. Oktober

20.00 **BUTTENHEIM:**  
 Elternabend Erstkommunion 2021 in der Pfarrkirche

### Donnerstag, 8. Oktober

16.00 bis ca. 17.00 **BUTTENHEIM:**  
 Probe der Erstkommunionkinder 2020

### Freitag, 9. Oktober

16.00 bis 20.00 **BUTTENHEIM:**  
 Firmvorbereitung 2. Teil im Ottoheim

### Samstag, 10. Oktober

18.00 **ALTENDORF:**  
**Vorabendmesse**  
 + Barbara Schick  
 + Georg Neudecker  
 + Diller und Wewetzer  
 + Renate, Martin, Maria und Johann Scholl  
 + lebende und + der Familie Friedrich u. Wagner  
 + Hedwig und Philipp Rahmer

### Sonntag, 11. Oktober

28. Sonntag im Jahreskreis  
 Kollekte: Pfarrkirche / Diasporaopfer  
 der Erstkommunionkinder



## 96129 Strullendorf

Forchheimer Str. 45 • Tel. 095 43 - 44 15 490

[www.schunder-bestattungen.de](http://www.schunder-bestattungen.de)





# Kirchliche Nachrichten

- BUTTENHEIM: ERSTKOMMUNION**
- 10.00 **Eucharistiefeier zur Erstkommunion**  
(bitte Gebetbuch, Kommunionkerze mitbringen)
- 14.00 **BUTTENHEIM:**  
Tauffeier von Anastasia Vatter und  
Draco Lamar Wichert
- 17.00 **Dankandacht der Kommunionkinder**  
(bitte Gebetbuch, Kommunionkerze,  
Kommunionopfer mitbringen)

## Montag, 12. Oktober

- 18.30 **BUTTENHEIM:**  
Gottesdienst für alle Firmlinge
- 19.30 **BUTTENHEIM:**  
Bibelgespräch im Ottoheim

## Dienstag, 13. Oktober

- 16.30 **BUTTENHEIM:**  
Eucharistiefeier im Seniorenzentrum

## Donnerstag, 15. Oktober

- 16.00 bis ca. 17.00 **ALTENDORF:**  
Probe der Erstkommunionkinder
- 18.30 **BUTTENHEIM:**  
Rosenkranzandacht des KDFB

## Freitag, 16. Oktober

- 16.00 bis 20.00 **BUTTENHEIM:**  
Firmvorbereitung 3. Teil im Ottoheim

## Samstag, 17. Oktober

- Kollekte: Caritas
- 18.00 **BUTTENHEIM:**  
**Vorabendmesse**  
+ Martin Behr  
+ Otto Lindner und Eltern  
+ Pleyer, Engert und Flieder  
+ Franz-Josef Sellner u. Wolfgang Popp

## Sonntag, 18. Oktober

29. Sonntag im Jahreskreis  
Kollekte: Filialkirche / Diasporaopfer  
der Erstkommunionkinder
- ALTENDORF: ERSTKOMMUNION**
- 10.00 **Eucharistiefeier zur Erstkommunionfeier**  
(bitte Gebetbuch, Kommunionkerze mitbringen)
- 17.00 **Dankandacht der Kommunionkinder**  
(bitte Gebetbuch, Kommunionkerze,  
Kommunionopfer mitbringen)

## Vorrübergehender Dienstsitz der Pfarrsekretärin in der Hager Villa

Pfarrsekretärin Frau Mühlböck hat ihren Dienstsitz bis einschl. Donnerstag, 29. Oktober in der Hauptstraße 60, Buttenheim (Hager-Villa, 1. Stock).  
Telefonisch zu erreichen und im Sinn, des allgemeinen Parteiverkehrs besuchbar, ist sie weiterhin zu den bekannten Öffnungszeiten unter Tel. 09545 7454.

*Herzliche Einladung zur  
Rosenkranzandacht  
des Kath. Frauenbundes*

**Donnerstag, 15. Oktober um 18.30 Uhr  
in der Pfarrkirche in Buttenheim**  
(bitte das Gotteslob mitnehmen)

**Wir freuen uns über eine zahlreiche Teilnahme!**

## Kuratie Gunzendorf

## Samstag, 3. Oktober

18.00 Vorabendmesse zum Erntedankfest (Gunzendorf)

## Samstag, 10. Oktober

18.00 Vorabendmesse (Gunzendorf)

## Samstag, 17. Oktober

18.00 Vorabendmesse (Gunzendorf)

## Informationen und Veranstaltungen ...

### Kontakt zum Pfarramt

Wer ein Anliegen hat, das nicht unter die Rubrik „hohe Priorität“ bzw. „seelsorgerischer Notfall“ fällt, möchte bitte die ausgewiesenen Amtszeiten beachten. Das Pfarramt ist in der Regel immer Dienstagnachmittag von 14 bis 16 Uhr und Donnerstagsvormittag

## Jeder Weg geht einmal zu Ende ...

Wir stehen Ihnen im Trauerfall oder bei der Bestattungsvorsorge zur Seite.



Deutsche Bestattungsvorsorge  
Treuhand AG

Am Friedhof 4 · 96114 Hirschaid  
und Hartmannstr. 25 · 91330 Eggolsheim  
Tel.: 09543/85 17 05 · Mobil: 0171/4 06 11 61  
[www.bestattungen-schmuck.de](http://www.bestattungen-schmuck.de)

**BESTATTUNGSUNTERNEHMEN**

**Marianne Schmuck**  
Inh. Sandra Schmuck

# Kirchliche Nachrichten

von 8.30 bis 10.30 Uhr besetzt (Tel. 09198 324). Nach Möglichkeit sind Anfragen per Email zu empfehlen. (st-paul.heiligenstadt@erzbistum-bamberg.de). Aktuelle Auskünfte und Informationen auf der Homepage der Pfarrei Heiligenstadt-Burggrub (<https://www.pfarrei-heiligenstadt.de>).

## Taufeiern

Aufgrund der bisherigen Entwicklung im Zusammenhang mit dem neuartigen Coronavirus Sars-Covid-2 erfolgt die Vereinbarung von Taufterminen nach persönlicher Absprache über das Pfarramt. Wegen einiger Auflagen kann eine zeitliche Verschiebung in den Herbst sinnvoll sein. Weitere Informationen anhand der aktuellen Gottesdienstordnung.

## Trauungen, Jubelfeiern, Jubiläen

Wer in der nächsten Zeit eine kirchliche Feier wünscht (z. B. Trauung, Jubelhochzeit, Jubiläum, ...), möchte sich bitte frühzeitig an das Katholische Pfarramt in Heiligenstadt wenden. Konkrete Planungen sind erst nach Absprache mit allen Beteiligten an einer Festivität sinnvoll.

## Beerdigungen

Wer den Termin für eine Beerdigung vereinbaren möchte, wenn Herr Pfarrer Kaiser nicht persönlich vor Ort ist, kann sich an Herrn Mesner Bayer aus Gunzendorf wenden (Tel. 09545 8469). Herr Bayer hilft bei der Terminfindung bzw. stellt den Kontakt mit Herrn Pfarrer Kaiser her.

## Erstkommunion der Pfarrkuratie Gunzendorf

Aufgrund der aktuellen Lage um das neuartige Coronavirus haben sich die Verantwortlichen in der Erstkommunionvorbereitung auf einen Notfahrplan verständigt. In der Pfarrkuratie Gunzendorf sind die Feierlichkeiten um das Fest der Erstkommunion am Sonntag, den 25. Oktober 2020, geplant. Ob überhaupt und in welchem Rahmen die Erstkommunionen zu dem Zeitpunkt gefeiert werden kann, läßt sich zum jetzigen Zeitpunkt in keinster Weise sagen. Weitere Informationen folgen in diesen Tagen.

## Firmung der Pfarrkuratie Gunzendorf

Aufgrund der aktuellen Lage haben sich die Verantwortlichen der Firmvorbereitung darauf verständigt, daß die Firmung im Oktober dieses Jahres erfolgen soll. Sie findet am Freitag, den 30. Oktober 2020, um 17 Uhr in Buttenheim statt. Ob überhaupt und in welchem Rahmen die Firmung zu dem Zeitpunkt gefeiert werden kann, läßt sich zum jetzigen Zeitpunkt in keinster Weise sagen. Weitere Informationen folgen in diesen Tagen.

## Evang.-luth. Pfarrgemeinde Hirschaid-Buttenheim

„Aller Augen warten auf dich, Herr, und du gibst ihnen ihre Speise zur rechten Zeit.“  
Psalm 145,15

## Sonntag, 4. Oktober

### Erntedankfest (Pfr. Mattke)

9.00 Gottesdienst  
St. Johanniskirche Hirschaid

10.30 Gottesdienst  
St. Laurentiuskirche Strullendorf  
18.00 Feierabend (Pfin. Elsel)  
an oder in der Matthäuskirche Buttenheim  
Kollekte: Mission EineWelt. Centrum für Partnerschaft

Leider muss der geplante Familiengottesdienst am Erntedankfest am 4. Oktober 2020 um 9.00 Uhr in der St. Johanniskirche entfallen. Wegen den Sicherheitsauflagen zur Corona Pandemie ist es nicht möglich in diesem Jahr einen Familiengottesdienst abzuhalten, auch können keine Erntedankgaben bzw. Körbchen mit Erntedankgaben entgegengenommen werden. Ihre Erntedankgabe in Naturalien bitten wir Sie in diesem Jahr direkt an das Hirschaiders Körbla zu geben. Vorsitzende: Elke Eberl, Sigismundstr. 34, 96114 Hirschaid Tel. 09543 441657.

Auch werden die geplanten und angedachten Abendmahlsfeiern nicht stattfinden. Umso herzlicher laden wir aber zu den beiden Gottesdiensten um 9.00 Uhr in der St. Johanniskirche in Hirschaid / Regnitzau und um 10.30 Uhr in der St. Laurentiuskirche in Strullendorf ein.

## Montag, 5. Oktober

10.30 Erntedank  
Kindergarten St. Johannes  
19.30 Kirchenvorstandssitzung  
Gemeindezentrum Hirschaid

# FEIERABEND GOTTESDIENST

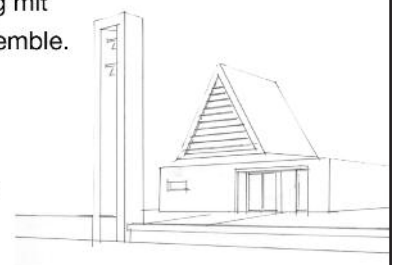
4. Oktober 2020  
18 Uhr

Im Garten an der  
Matthäuskirche Buttenheim

## „Worte zum Leben“

Biblische Worte tragen, geben Richtung und stärken.  
Menschen aus der Kirchengemeinde erzählen von  
ihren biblischen Lieblingsversen.  
Musikalische Gestaltung mit  
einem kleinen Vokalensemble.

Ev.-Luth. Kirchengemeinde Hirschaid-Buttenheim  
Pfarrerin Mirjam Elsel  
Hauptstr. 60, 96155 Buttenheim  
Tel. 0151 51 51 56 02 80



# Kirchliche Nachrichten

## Dienstag, 6. Oktober

- 14.30 Seniorenkreis, St. Johanniskirche Hirschaid  
 19.30 Kindergottesdienstteam  
 Gemeindezentrum Hirschaid

„Dies Gebot haben wir von ihm, dass, wer Gott liebt, dass der auch seinen Bruder liebe.“  
 1. Johannes 4,21

## Sonntag, 11. Oktober

18. Sonntag nach Trinitatis (Prädikant Hintsche)

- 9.00 Gottesdienst, Matthäuskirche Buttenheim  
 10.30 Gottesdienst, St. Johanniskirche Hirschaid  
 Kollekte: Diakonie Bayern IV

„Heile du mich, Herr, so werde ich heil; hilf du mir, so ist mir geholfen.“  
 Jeremia 17,14

## Sonntag, 18. Oktober

18. Sonntag nach Trinitatis (Lektor Bär)  
 9.00 Gottesdienst  
 St. Johanniskirche Hirschaid  
 10.30 Gottesdienst  
 St. Laurentiuskirche Strullendorf  
 Kollekte: Gideonbund

Bitte denken Sie an die **Herbstsammlung der Diakonie – 12. bis 18. Oktober**. Überweisungsträger legen dem letzten Gemeindebefragten bei.

Die Foto CD's der Konfirmationen können zu den üblichen Bürozeiten abgeholt werden. Bitte vergessen Sie dabei den Mund-Nasenschutz nicht.

## Für Sie im Dienst:

1. Pfarrstelle: Pfarrer Eckhard H. Mattke  
 St.-Johannis-Str. 3, Hirschaid, Tel. 09543 6388
2. Pfarrstelle (0,5): Pfarrerin Mirjam Elsel  
 Hauptstr. 60, 96155 Buttenheim, Tel. 09545 3598599  
 Sprechzeit: dienstags 11 bis 13 Uhr oder nach Vereinbarung

Pfarramt-Öffnungszeiten (St. Johannis-Str. 3):

Mo. + Mi. + Do. 9.00 - 11.00 Uhr

Pfarramtssekretärin: Jutta Wahner, Tel. 09543 6388

[www.hirschaid-evangelisch.de](http://www.hirschaid-evangelisch.de)



**Modschiedler**  
Dienstleistungen

Kommunalarbeiten · Winterdienst  
Anlagen- und Grünflächenpflege · Baumfällarbeiten

**Heinrich Modschiedler**

Eggolsheimer Berg 1  
96155 Buttenheim

Tel.: 09545 / 95 13 20  
Fax: 09545 / 95 13 22

Mobil: 0173 / 8 69 59 73 · [modschiedler-service@freenet.de](mailto:modschiedler-service@freenet.de)

## REDDY® KÜCHEN



Küchenkauf ist Vertrauenssache. Dazu gehört kompetente Beratung und Planung von einem Ansprechpartner, der für all Ihre Fragen und Wünsche ein offenes Ohr hat und bei Problemen eine Lösung findet – auch nach der Montage. Versprochen!

**Kommen Sie vorbei, wir freuen uns auf Ihren Besuch!**



**Industriestraße 9 • 96114 Hirschaid**  
 Tel. 09543 443260 • [hirschaid@reddy.de](mailto:hirschaid@reddy.de)

IN DER KÜCHE ALLES **REDDY®**

## Ihr Partner für:



### Zeitlose Bäder

- Komplettre Badsanierung
- Altersgerechte Bäder
- Klassisch und modern

heizung | bad | solar  
moderne energien

### Aktuellste Heizungstechnik

- Brennwertheizung Öl/Gas
- Pelletheizungen
- Scheitholzkessel
- Wasserführende Kaminöfen

firma stöcklein & teubner  
 egloffsteiner ring 48a  
 96146 altendorf  
 telefon 09545|4435039  
 handy 0160|8417691  
 handy 0176|43042091  
[stoecklein.teubner@gmx.de](mailto:stoecklein.teubner@gmx.de)

### Regenerative Energien

- Thermische Solaranlagen
- Wärme-Pumpen
- Kostenlose Bedarfsanalyse

### Unser Service für Sie:

- Kundendienst
- Sanitär- und Heizungsreparaturarbeiten
- Rohrreinigung

**MEISTERBETRIEB**  
 mit Erfahrung und Kompetenz

# Gesundheitsdienst

## APOTHEKEN DIENST

### Freitag, 2. Oktober

Herzog-Max-Apotheke, Bamberg  
Ellertal-Apotheke, Litzendorf  
Apotheke im Globus, Forchheim  
Don Bosco Apotheke, Neuses

### Samstag, 3. Oktober

St. Georg-Apotheke, Bamberg  
Aurachtal-Apotheke, Stegaurach  
Apotheke am Klinikum, Forchheim

### Sonntag, 4. Oktober

Apotheke am Kranen, Bamberg  
Bären-Apotheke, Sassanfahrt  
Wiesen-Apotheke, Rattelsdorf  
Don Bosco Apotheke, Forchheim

### Montag, 5. Oktober

Apotheke am Cherbonhof, Bamberg  
Wallenstein-Apotheke, Drosendorf  
Easy-Apotheke, Forchheim

### Dienstag, 6. Oktober

Stern-Apotheke, Bamberg  
St. Johannes-Apotheke, Frensdorf  
Kloster-Apotheke, Forchheim

### Mittwoch, 7. Oktober

Gartenstadt-Apotheke, Bamberg  
St. Kilian-Apotheke, Hallstadt  
Linden-Apotheke, Buttenheim  
Marien-Apotheke, Forchheim

### Donnerstag, 8. Oktober

Luitpold-Apotheke, Bamberg  
Marien-Apotheke, Scheßlitz  
St. Martins-Apotheke, Forchheim

### Freitag, 9. Oktober

Luisen-Apotheke, Bamberg  
St. Nikolaus-Apotheke, Breitengüßb.  
Regnitz-Apotheke im E-Center, Fo.

### Samstag, 10. Oktober

Rosen-Apotheke, Bamberg  
Neue Apotheke, Stegaurach  
Schützenweg-Apotheke, Forchheim

### Sonntag, 11. Oktober

St. Hedwig-Apotheke, Bamberg  
Vitale Apotheke e. K. im Real,  
Hallstadt

Martin-Apotheke, Eggolsheim  
Stadt-Apotheke, Forchheim

### Montag, 12. Oktober

Medicon-Apotheke, Bamberg  
St. Peter u. Paul-Apotheke, Kemmern  
West-Apotheke, Forchheim

### Dienstag, 13. Oktober

Linden-Apotheke, Bamberg  
Apotheke am Rathaus, Hirschaid  
Apotheke im Hornschuch-Park, Fo.

### Mittwoch, 14. Oktober

Vita-Apotheke, Bamberg  
Glocken-Apotheke, Strullendorf  
Apotheke im Globus, Forchheim  
Don Bosco Apotheke, Neuses

### Donnerstag, 15. Oktober

Hainapotheke OHG, Bamberg  
Vitale Apotheke e. K. im Ertl,  
Hallstadt  
Apotheke am Klinikum, Forchheim

### Freitag, 16. Oktober

Franken-Apotheke, Bamberg  
Markt-Apotheke, Bischberg  
Don Bosco Apotheke, Forchheim

### Samstag, 17. Oktober

Franz-Ludwig Apotheke, Bamberg  
Hirsch-Apotheke, Hirschaid  
Easy- Apotheke, Forchheim

## Ärztlicher Notfalldienst

Unter der **kostenlosen Servicrufnummer 116 117** wird der zuständige Bereitschaftsarzt vermittelt.

### Kinderärztlicher Notdienst

**in Bamberg und Umgebung**  
Welche/r Kinderarzt/ärztin Notdienst hat, erfahren Sie über den Anrufbeantworter Ihres Kinderarztes oder über die **kostenlose Servicrufnummer 116 117**.



Mensch hab' der  
ich heut  
Zahweh!

Wer hot denn  
Notdienst ...

## Zahnärztlicher Notfalldienst

### Behandlungszeitraum:

Der zahnärztliche Notfalldienst erstreckt sich auf die Behandlungszeit in der Praxis von 10 bis 12 Uhr und von 18 bis 19 Uhr. Die allgemeine Servicenummer lautet 0800 6649289.

### Samstag/Sonntag, 3./4. Oktober

Dr. Christoph Geus  
Hirschaid, Rathausstr. 4a  
Dr. med. dent. Jan Philipp Fürst  
Bamberg, Schützenstraße 40c  
Dr. Marion Bajohr  
Forchheim, Raiffeisenstr. 2  
Tel. 09191 14819

### Samstag/Sonntag, 10./11. Oktober

Dr. (UMF Temeschburg)  
Christian Grau  
Strullendorf, Beethovenstr. 5



**Rettungsdienst**  
Notarzt, Krankentransport, Bergrettung,  
Wasserrettung, Feuerwehren

**Notruf 112**

---

**Diensthabende  
Apotheken**  
Servicenummer  
**0800 2282280**

---

**Ärztlicher  
Bereitschaftsdienst**  
Allgemeinarzt, HNO-Arzt, Augenarzt,  
Frauenarzt, Kinderarzt, Chirurgen

Servicenummer  
**116 117**  
(außerhalb der üblichen Sprechzeiten der Arztpraxen)

## GIFTNOTRUF MÜNCHEN

Toxikologische Abteilung der II. Medizinischen Klinik  
des Klinikums rechts der Isar –  
Technische Universität München  
Ismaninger Straße 22 · 81675 München  
Telefon 089 19240 · Fax 089 41402467  
Email: [tox@lrz.tum.de](mailto:tox@lrz.tum.de)  
[www.toxinfo.med.tum.de/inhalt/giftnotrufmuenchen](http://www.toxinfo.med.tum.de/inhalt/giftnotrufmuenchen)

Dr. Sebastian Fuß  
Bamberg, Würzburger Str. 31  
Dr. Tarek Aly  
Forchheim, Waisenhausstr. 17  
Telefon 09191 2553

## Tierärztlicher Notfalldienst

**Notfalldienst bitte telefonisch erfragen !**

Martina Glabasnia-Bittel  
Telefon 09545 202  
Buttenheim, Buchenweg 6

Dr. Dresel  
Telefon 09543 41104  
Hirschaid, Amlingstadter Straße



## Bamberger Bereitschaftspraxis

im Klinikum am Bruderwald

Tel. 0951 7002070 / für Hausbesuche Tel. 116 117

Sprechzeiten **ohne Terminvereinbarung:**

Mo, Di, Do	19.00 - 21.00 Uhr
Mittwochs	16.00 - 21.00 Uhr
Freitags	16.00 - 21.00 Uhr
<b>Samstags</b>	9.00 - 21.00 Uhr
<b>Sonntags</b>	9.00 - 21.00 Uhr
<b>Feiertags</b>	9.00 - 21.00 Uhr

## Ärztliche Notfallpraxis Forchheim

Krankenhausstr. 8 (gegenüber des Klinikums Forchheim)

Tel. 09191 979630 / für Hausbesuche Tel. 116 117

Sprechzeiten **ohne Terminvereinbarung:**

Mo, Di, Do	19.00 - 21.00 Uhr
Mittwochs	16.00 - 21.00 Uhr
Freitags	16.00 - 21.00 Uhr
<b>Samstags</b>	9.00 - 21.00 Uhr
<b>Sonntags</b>	9.00 - 21.00 Uhr
<b>Feiertags</b>	9.00 - 21.00 Uhr



Der **Hospizverein Bamberg e.V.** bietet Beratung zu den Möglichkeiten einer hospizlichen und palliativen Begleitung und Versorgung schwerstkranker, sterbender und trauernder Menschen und ihrer Angehörigen in der vertrauten häuslichen Umgebung oder im Hospiz- und Palliativzentrum Bamberg. **Informationen unter Telefon 0951 95 50 70.**



## Das Leistungsnetzwerk der Caritas.

Immer für Sie da:

### Caritas-Sozialstation Hirschaid

Bahnhofstraße 15  
96114 Hirschaid

Tel. 09543 3330



[www.caritas-landkreis-bamberg.de](http://www.caritas-landkreis-bamberg.de)



## EcoFranken

Energieberatung / Gutachten /  
Planung von Neubau & Sanierung

Am Löhlein 7 · 96155 Buttenheim

Tel. 09545 3098830 · [info@ecofranken.de](mailto:info@ecofranken.de)

[www.ecofranken.de](http://www.ecofranken.de)

## PHYSIOTHERAPIE PRIHODA



Lymphdrainage  
Massage  
Physiotherapie

### Unsere Therapieangebote:

Physiotherapie/  
Krankengymnastik  
Teil-/Ganzkörpermassage  
Lymphdrainage  
Beckenbodentraining  
Fango/Rotlicht/Heißluft  
Elektrotherapie  
Kiefergelenksbehandlung

### Zusatzleistungen:

Aromaölmassage  
Fußreflexzonenmassage  
nach Hanne Marquardt  
Kinesiotaping  
Hot Stone Massage  
Indische Kopfmassage  
Craniosacrale Orthopädie  
Dorn-/Breuss-Therapie

Wir bieten auch Hausbesuche an.

### Physiotherapie Prihoda

Am Bahnhof 3 (Gebäude Korb Friedrich) · 96146 Altendorf

Telefon 0 95 45 / 4 45 11 30

[www.physiotherapie-prihoda.de](http://www.physiotherapie-prihoda.de)



[www.sand-roth.de](http://www.sand-roth.de)

Werk - 91330 Eggolsheim-Büg

Tel. 0 95 45 / 50 90 31  
Fax 0 95 45 / 50 90 33

Verwaltung - 97342 Marktstef

Tel. 0 93 32 / 14 42  
Fax 0 93 32 / 46 09

### Ihr Lieferant für:

- Kies in allen Körnungen von 0-8 bis 32-x
- Betonsand 0-2
- Mauersand
- Kabelsand / Feinsand 0-1
- Ackerboden, Mineralbeton, Splitt und Donaukies

## Meisterbetrieb SAAM

Gerüstbau | Sanierung von A - Z

Am Löhlein 7 · 96155 Buttenheim

Tel. 09545 3098831

[info@meisterbetrieb-saam.de](mailto:info@meisterbetrieb-saam.de)

[www.meisterbetrieb-saam.de](http://www.meisterbetrieb-saam.de)

# VEREINSNACHRICHTEN

Anfang Oktober fand in den vergangenen Jahren traditionell das Weinfest des **Ortsverbandes Dreuschendorf** vom Sozialverband **VdK Bayern** statt. Mit einer Fränkischen Brotzeit und angeregter Unterhaltung ließen es sich Mitglieder und Gäste beim **Mühlpeter** in Gunzendorf gut gehen.

Der Gemütliche Abend, der für den 10ten des Monats geplant war, wird in diesem Jahr wegen der andauernden Corona-Pandemie **nicht** stattfinden können. Die für Anfang Dezember vorgesehene Adventsfeier muss ebenfalls entfallen.

Wir wünschen allen Mitgliedern, Bürgerinnen und Bürgern für die vor uns liegenden Herbst- und Wintermonate alles Gute. Möge uns allen eine „Bekannschaft“ mit dem neuartigen Virus erspart bleiben!

Die Vorstandschaft

## Schnupfer- und Gemütlichkeitsstammtisch Senftenberg

Die diesjährige Jahreshauptversammlung muss coronabedingt abgesagt werden.

Ein neuer Termin im Frühjahr 2021 wird rechtzeitig bekanntgegeben.

Die Vorstandschaft



Der „MARKTANZEIGER“ ist das Amtsblatt für die Markt-gemeinde **Buttenheim** mit den Gemeindeteilen Dreuschendorf, Frankendorf, Gunzendorf, Hochstall, Kälberberg, Ketschendorf, Stackendorf, Tiefenhöchstadt.

Verantwortlich für den amtlichen Teil ist der 1. Bürgermeister, für den kirchlichen Teil der jeweilige Pfarrer, für die Vereinsnachrichten der zuständige Vorstand. Namentlich gezeichnete Artikel geben die Meinung des Autors wieder. Für unverlangt eingesandte Manuskripte, Fotos, Zeichnungen usw. wird keine Haftung übernommen. Der Schreiber akzeptiert Textkürzungen. Für eine korrekte Wiedergabe der Texte übernimmt der Verlag keine Haftung, auch dann nicht, wenn dadurch irgendwelche Folgeschäden für den Verein bzw. Schreiber entstehen sollten.

Herausgeber:  
Markt **Buttenheim**  
verantwortlich: 1. Bürgermeister **Michael Karmann**  
Hauptstraße 15 · 96155 **Buttenheim**

Layout und Druck:  
**CARO Druck & Verlag GmbH, HRB Bamberg 2160**  
Geschäftsführender Gesellschafter: **Markus Metzner**  
Hinterm Herrn 9 · 96129 **Strullendorf**  
Telefon 09543 40600 · Telefax 09543 40601  
e-mail: [info@carodruck.com](mailto:info@carodruck.com)

**Anzeigenannahme: 09543 40600**

Erscheinungsweise: 14täglich, kostenlos an alle Haushaltungen im Verbreitungsgebiet.

Anzeigenpreise: Preisliste 2017, zahlbar sofort nach Rechnungserhalt ohne jeden Abzug.

Bei Nichtbelieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt besteht kein Anspruch auf Schadensersatz. Die gesamte Zeitung ist urheberrechtlich geschützt, soweit sich aus dem Urheberrechtsgesetz und sonstigen Vorschriften nichts anderes ergibt.

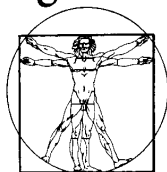
Darunter fallen auch alle Anzeigen, deren Gestaltung vom Verlag übernommen wurde. Jede Verwertung ist ohne schriftliche Zustimmung des Verlages unzulässig. Dies gilt insbesondere für Vervielfältigung, Übersetzung, Mikroverfilmung und die Einspeicherung und Verarbeitung in elektronische Systeme.

Gerichtsstand ist Bamberg.

Wir drucken der Umwelt zuliebe auf Recyclingpapier, aus 100 % Altpapier.



## Krankengymnastik/Massage Jürgen Knorr



Hartmannstraße 39  
91330 Eggolsheim  
Tel 09545/70701

### Krankengymnastik

- nach Dorn/Preuss
- neurophysiologisch

### Krankengymnastik an Geräten

- zum Muskelaufbau/Reha stehen Ihnen 15 verschiedene Rehageräte zur Verfügung

### Extensionen Hausbesuche

### Massagen

- manipulativ nach Therre
- Sportmassagen
- Lymphdrainage/KPE**
- Naturmoor**

- Naturlehm (kalt o. warm)**
- Elektrotherapie**
- Ultraschall**
- Natureisanwendung (-20°C)**



### **Mach dich fit – Neuer Kurs ab 05.10.20**

Wir starten endlich wieder durch  
mit Abstand und Hygienekonzept.

**Was:** Fitness die Spaß macht – einfache Choreographien zu fetziger Musik. Fast wie Zumba, nur hier werden die Schritte vorher erklärt. Gute Laune und schwitzen sind vorprogrammiert. Und weil uns die Stärkung der Kondition und Koordination noch nicht genug sind, rücken wir auch noch den Problemzonen mit gezielten Bauch-Beine-Po-Übungen auf den Leib.

**Wann:** montags von 20.15 – 21.15 Uhr

**Wo:** Gemeinschaftssaal Gunzendorf

**Wer:** Alle die Lust haben sich zu bewegen, Spaß zu haben und etwas für ihre Fitness tun wollen!

**Preis:** 35,00 EUR (10 Stunden)  
+ FSG/DJK Mitgliedschaft z.Zt. 21 EUR / Frauen / Jahr

Bei Interesse bitte Voranmeldung unter [b.buettel@fsg-gunzendorf.de](mailto:b.buettel@fsg-gunzendorf.de)

Ich freu mich auf euch

Barbara



### **FSG/DJK Gunzendorf – Tanzsport**

Wir starten im Oktober endlich wieder durch – mit Abstand und Hygienekonzept. Schnuppern ist mit vorheriger Anmeldung möglich.

Wir treffen uns immer freitags (außer in den Ferien)

**Grashüpfer** (3 - 6 Jahre) 14.30 – 15.30 Uhr

**Tanzzwerge** (6 - 8 Jahre) 15.45 – 16.45 Uhr

**Dance Kids** (9 - 10 Jahre) 17.00 – 18.00 Uhr

**Rock Bees 1** (10 - 12 Jahre) 18.15 – 19.15 Uhr

**Rock Bees 2** (12 - 15 Jahre) 19.30 – 20.30 Uhr

immer montags (außer in den Ferien)

**Bläk Berry's** (ab 16 Jahre) 18.30 – 20.00 Uhr

Bei Rückfragen unter

[b.buettel@fsg-gunzendorf.de](mailto:b.buettel@fsg-gunzendorf.de) melden.

**Wir freuen uns auf dich!**

## ***FSV Phönix Buttenheim***

*Für die Pflege der beiden Fußballplätze **sucht** der FSV Phönix Buttenheim **dringend einen Platzwart** auf Minijobbasis.*

*Die Hauptaufgaben des Platzwartes sind die Plätze für die Spiele vorzubereiten (regelmäßiges Streuen) und die Plätze und den Umriss in einem ordentlichen Zustand zu halten.*

*Bei Interesse bitte melden unter der Handy-Nr. 0174 3379982 oder schriftlich an FSV Phönix Buttenheim, Hauptstr. 52, 96155 Buttenheim.*

Sie wollten schon immer den **Soft Ihrer eigenen Äpfeln** trinken?



## **Erlebnismosterei Gunzendorf**



Freuen Sie sich auf ein **individuelles Most-Erlebnis** und vereinbaren Sie Ihren Termin:

**0151 / 237 125 23**

Süßmosterei Gunzendorf GbR; Am Bach 1; 96155 Buttenheim - Gunzendorf

## SONSTIGES

### Landratsamt Bamberg

#### „Ein grandioses Ergebnis!“

Landrat Johann Kalb zeichnete die Gewinnerinnen und Gewinner der Aktion „Stadtradeln“ aus.

Der Landkreis Bamberg ist nicht nur eine fahrradfreundliche, sondern auch eine radaktive Region. Im Rahmen der bundesweiten Aktion „Stadtradeln“ überreichte Landrat Johann Kalb am vergangenen Donnerstag den Gewinnerinnen und Gewinnern des Landkreises Bamberg Urkunden und attraktive Preise: „Das Ergebnis kann sich wirklich sehen lassen!“.

Im Aktionszeitraum vom 15. Juni bis 5. Juli sammelten 1.687 Landkreisbewohner gemeinsam 477.708 km. Im Vergleich zum Jahr 2019 haben sich Teilnehmerzahl (711) und gefahrene Kilometer (180.500 km) erheblich gesteigert. Insgesamt wurden so im Landkreis Bamberg 70.223 kg CO<sup>2</sup> eingespart. Landrat Johann Kalb: „Das ist wirklich ein grandioses Ergebnis! Zu Recht belegt der Landkreis Bamberg Platz 4 bei den bayerischen Landkreisen.“

In der Kategorie „Radaktivstes Team“ hatte die Stadt Schlüsselfeld/RSV Concordia Elsendorf die Nase vorn: 114 Radlerinnen und Radler kamen auf 38.901,9 km und sparten so 5.718 kg CO<sup>2</sup> ein. Das Team mit den aktivsten Radelnden waren die „ART-Radler-Baunach“. Die drei Teilnehmer kamen auf 1.307,7 km und 192 kg eingespartem CO<sup>2</sup> pro Radelndem. Als beste Einzelradlerin wurde Renate Hegenwald vom Team Messingschlagler (Baunach) mit 1.729,2 km ausgezeichnet. Der männliche Einzelradler kommt auch 2020 aus dem Team der Gemeinde Altendorf: Eduard Tischler erradelte 2.235,4 km.

#### Mit dem Radellöwen durch den Landkreis

Dieses Jahr gab es erstmals den Sonderwettbewerb „Radel-

löwe“. Jeden Tag wurde ein Hinweis im Foto-Blog des „Radellöwen“ sowie in Facebook mit einem kleinen Rätsel-Hinweis zum Ort an dem das Foto mit dem Plüschtier-Löwen entstanden ist. Die Radelnden sollten am Bild erkennen bzw. mit Hilfe des Texthinweises herausfinden, welchen Ort der Radellöwe besucht hat. Anschließend galt es, innerhalb des Aktionszeitraumes selbst hinzuradeln und vor Ort ein „Beweisbild“ zu machen.

#### Unter allen Einsendungen wurden folgende Gewinner per Los ermittelt:

- Anneke Kaiser, Team Gemeinde Pettstadt
- Britta Kaiser, Team Gemeinde Pettstadt
- Corina Müller, Team Gemeinde Stegaurach
- Marianne Friesner, Team Hirschaidler Senioren radeln
- Maria Steiner, Team Memmelsdorf
- Martina Landgraf, Landratsamt Bamberg
- Renate Prinz, Team Hirschaidler Senioren radeln
- Silke Bottler, Kita St. Oswald Baunach
- Ronny Huettner, Team Green
- Stefan Drescher, Team Markt Burgebrach – MITEINANDER EINS

Die Gewinner dürfen sich über ein „Schlemmerkistla“ der Regionalkampagne freuen.

Landrat Kalb bedankte sich bei allen Partnern und Förderer des „Stadtradelns“ im Landkreis Bamberg: „Dank Ihrer Unterstützung können wir Jahr für Jahr Teil dieser tollen Aktion sein und attraktive Preise an die Gewinnerinnen und Gewinner vergeben. Natürlich werden wir auch im Jahr 2021 im Rahmen der Aktion ‚Stadtradeln‘ wieder kräftig in die Pedale treten und so der Fahrradkultur im Landkreis Bamberg weiterhin ordentlich Rückenwind verleihen.“

#### „Radaktivste Teams“

v. l.: Renate Hegenwald, Johannes Krapp, Landrat Johann Kalb, Winfried Körner, Markus Hammrich, Mobilitätsbeauftragter Landkreis Bamberg, Jochen Hack, Michael Schönhofer

(Quelle: Landratsamt Bamberg)



Stadt Bamberg / Landratsamt Bamberg

## Glüsenkamp leitet Klima- und Energieagentur

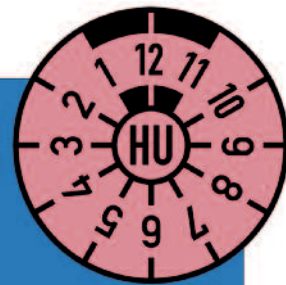
### Bürgermeister übernimmt Geschäftsführung

Zweiter Bürgermeister Jonas Glüsenkamp ist neuer Geschäftsführer der Klima- und Energieagentur Bamberg. In seiner Funktion als städtischer Referent für Klima wird er zunächst bis Ende 2022 die Einrichtung leiten, in der Stadt und Landkreis Bamberg ihre Klimaschutzaktivitäten gebündelt haben. Glüsenkamp folgt dem bisherigen Umweltreferenten Ralf Haupt nach, der zum 1. Juli 2020 in den Ruhestand ging.

Die Klima- und Energieagentur Bamberg bietet für Bürgerinnen und Bürger von Stadt und Landkreis Bamberg eine Energieberatung insbesondere für die Bereiche Bauen und Heizen an. Ferner soll sie den Klimaschutz in der Region voranbringen und arbeitet zu diesem Zweck mit allen relevanten Akteuren zusammen, auch weit über die Region hinaus.

„Ich freue mich sehr auf diese Aufgabe“, sagte Bürgermeister

## Plakette fällig?



### Jetzt neu auch bei

FIRMA SAFFER  
Technik+Service  
Frankendorf 20a  
96155 Buttenheim  
Tel.: 09545/441325  
Fax: 09545/441748

Glüsenkamp. „Die gemeinsame Klimaallianz zwischen Stadt und Landkreis ist ein entscheidender Faktor in der Region, um den Folgen des Klimawandels zu begegnen und auf lokaler Ebene Strategien zu entwickeln.“ Gleichzeitig bedankte sich der Klima-Referent bei Ralf Haupt für seinen Einsatz als bisheriger Geschäftsführer der Klima- und Energieagentur.



## St. GeorgenBräu Getränkemarkt



### Unsere Angebote im Oktober

1 Kasten Libella	(Orange, Zitrone, Cola Mix, Cola, Eistee Pfirsich)	<b>6,50 € zzgl. Pfand</b>
2 Kästen Libella	(Orange, Zitrone, Cola Mix, Cola, Eistee Pfirsich)	<b>12,00 € zzgl. Pfand</b>
1 Kasten Libella	(Apfelschorle, Iso Sport Grape, Iso Sport Kirsch, ACE, Früchtekorb, Rote Schorle)	<b>7,50 € zzgl. Pfand</b>
2 Kästen Libella	(Apfelschorle, Iso Sport Grape, Iso Sport Kirsch, ACE, Früchtekorb, Rote Schorle)	<b>14,00 € zzgl. Pfand</b>
1 Kasten Hauslimonade Cola Mix		<b>6,50 € zzgl. Pfand</b>
1 Kasten St. GeorgenBräu Bier	verschiedene Sorten	<b>11,50 € zzgl. Pfand</b>
3 Kästen St. GeorgenBräu Bier	verschiedene Sorten	<b>33,00 € zzgl. Pfand</b>
1 Kasten Franken Brunnen 0,7 ltr.	spritzig, medium oder sanft	<b>4,00 € zzgl. Pfand</b>



### Monatsknüller

**1 Kasten St. GeorgenBräu Hopfenzupfer** **11,50 € zzgl. Pfand**  
mit feinsten Aromahopfen aus unserem eigenen Hopfengarten

Direktabholung mit Kofferraumservice im Hof der St. GeorgenBräu  
Marktstr. 12 \* 96155 Buttenheim \* Tel.: 09545 / 446-24

Öffnungszeiten: Mo.-Do. 7.30 - 16.00 Uhr; Fr. 07.30 - 15.00 Uhr; Sa. 9:00 - 13:00 Uhr

**Bleibt Gesund! Eure Familie Kramer**

**Johanniter-Unfall-Hilfe e.V. –  
Regionalverband Oberfranken**

## Immer in der Nähe – der Johanniter-Hausnotruf

### Die Johanniter geben Tipps für Angehörige

Bis ins hohe Alter in der gewohnten häuslichen Umgebung leben und sich dabei sicher fühlen – das wünschen sich viele Menschen.

Ein solches Hilfsmittel ist der Hausnotruf. Denn für den Fall, dass einmal etwas passiert, ermöglicht er es, schnell professionelle Hilfe zu rufen – eine große Entlastung nicht nur für die Nutzer selbst, sondern auch für ihre Angehörigen.

Vielen Menschen fällt es jedoch schwer, sich einzugestehen, dass eine Unterstützung im Alltag sinnvoll wäre und ihre Lebenssituation verbessern und ihnen ein Stück Unbeschwertheit zurückgeben könnte. Kinder oder Enkel erkennen dies oft früher als die Betroffenen selbst.

Aber wie kommt man in der Familie am besten ins Gespräch zu diesem Thema? Und wie findet man anschließend gemeinsam die passende Unterstützung? Für Angehörige in dieser Situation hat Annika Markgraf, Leiterin Notrufdienste der Johanniter in Oberfranken, vier einfache Tipps parat:

- **Das soziale Netzwerk aktivieren:** Mit älteren Menschen ins Gespräch zu kommen über Möglichkeiten einer Unterstützung im Alltag, ist nicht immer ganz einfach. Beziehen Sie andere Familienangehörige, Freunde und Bekannte mit ein und teilen Sie sich die Aufgabe.
- **Bei der Auswahl unterstützen:** Lassen Sie sich gemeinsam beraten, welche Hilfsmittel es gibt und welche für Ihre Situation sinnvoll sind. Sanitätshäuser und Pflegestützpunkte bieten hier umfassende Beratungsmöglichkeiten an. Auch Haus- und Fachärzte geben Tipps.
- **Angst vor der Handhabung nehmen:** Physiotherapeuten oder Mitarbeiter von Sanitätshäusern können beim Umgang schulen. Viele Anbieter bieten Probewochen an. Auch Hausnotrufdienste können unverbind-

lich getestet werden. Wichtig: Helfen Sie Ihren Angehörigen nicht nur bei der Anschaffung, sondern üben Sie auch ein paar Mal gemeinsam, wie man beispielsweise den Hausnotruf richtig benutzt. Auch diese Aufgabe lässt sich gut mit anderen Familienangehörigen teilen, z. B. mit den oft technisch versierteren Enkeln.

- **Kostenübernahme durch die Pflegekasse prüfen:** Praktische Alltagshelfer für ältere Menschen müssen nicht teuer sein: bestimmte Leistungen von Pflegehilfsmitteln, beispielsweise wie beim Hausnotruf, werden von der Pflegekasse übernommen.

„Ein Hausnotruf ist nach unserer Erfahrung eines der wichtigen Hilfsmittel, um im Alter möglichst selbstbestimmt und unbeschwert leben zu können – besonders, wenn man alleine lebt und die Angehörigen nicht in unmittelbarer Nähe wohnen“, so Annika Markgraf. „Die Gewissheit, dass immer jemand zur Stelle ist, wenn Hilfe nötig sein sollte, ist für alle Beteiligten wichtig – für die älteren Menschen selbst wie für ihre Angehörigen.“

### Wie funktioniert der Johanniter-Hausnotruf?

Herzstück des Johanniter-Hausnotrufs ist ein kleiner Sender, der als Armband, Halskette oder Clip getragen werden kann. Wenn Hilfe benötigt wird, genügt ein Knopfdruck, um die Hausnotrufzentrale der Johanniter zu erreichen. Fachkundige Mitarbeiter nehmen rund um die Uhr den Notruf entgegen und veranlassen die notwendige Hilfe. Auf Wunsch werden automatisch die Angehörigen informiert. Der Hausnotruf kann um Bewegungs- und Rauchwarnmelder, Falldetektoren sowie durch eine Hinterlegung des Haustürschlüssels erweitert werden. Der Hausnotruf ist von den Pflegekassen als Pflegehilfsmittel anerkannt und stellt eine haushaltsnahe Dienstleistung dar. Die Kosten für einen Hausnotruf können daher von der Steuer abgesetzt werden.

### Vier Wochen lang gratis testen

Vom 28. September bis zum 8. November 2020 besteht die Möglichkeit, den Johanniter-Hausnotruf vier Wochen lang gratis zu testen. Weitere Informationen unter der Servicenummer 0800 32 33 800 (gebührenfrei) oder im Internet unter [www.johanniter.de/hausnotruf-testen](http://www.johanniter.de/hausnotruf-testen).



## Besuchen Sie eine der größten Grabmalausstellungen in Franken

Individuelle Grabsteine  
Meisterbetrieb mit eigener Bildhauerei  
Innungsbetrieb

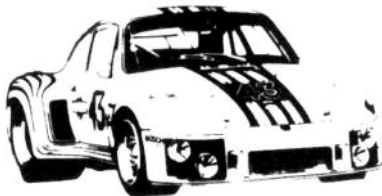


Pilatusring 14  
91353 Hausen  
Tel: 09191 - 310 472  
[info@steinmetz-zenk.de](mailto:info@steinmetz-zenk.de)

[www.steinmetz-zenk.de](http://www.steinmetz-zenk.de)



- Unfallinstandsetzung
- Autolackiererei
- Sport-Umbauten für alle Fahrzeuge
- Inspektionen u. Reparaturen aller Fahrzeuge
- TÜV u. AU
- Klimageservice



**Tel. (0 95 45) 95 02 93**  
**Fax (0 95 45) 95 02 94**

groh

AUTOWERKSTATT

**Emanuel Groh - AC-Partner · Buttenheimer Str. 24 · Unterstürmig · 91330 Eggolsheim**

Stadt Bamberg / Landratsamt Bamberg

## 19. Ausbildungsmesse:BA findet doch noch statt

Am 24. Oktober 2020 wird die erfolgreiche Infoveranstaltung in der BROSE ARENA Bamberg nachgeholt.

Aufgrund der Corona-Pandemie und den damit verbundenen Einschränkungen musste die ursprünglich für Anfang Juli geplante Ausbildungsmesse:BA zunächst abgesagt werden. Doch die Ausbildungsbereitschaft von Arbeitgeberinnen und Arbeitgebern ist weiterhin ungebrochen hoch. Laut IHK für Oberfranken sind im Raum Bamberg zum Start des neuen Ausbildungsjahres am 1. September 2020 noch etliche Stellen unbesetzt. Nun gibt es sowohl für Betriebe als auch Schulabsolventinnen und -absolventen gute Nachrichten: Die Veranstalter und Organisatoren der Bamberger Ausbildungsmesse haben sich entschlossen, die Messe am Samstag, den 24. Oktober 2020 nachzuholen – selbstverständlich mit einem umfassenden Hygiene- und Sicherheitskonzept.

Die sonst gängigen Instrumente zur Akquise von Auszubildenden haben in der Corona-Pandemie nicht gegriffen: In den Schulen fand kaum oder keine Berufsorientierung statt, Betriebspraktika wurden abgesagt und Bewerbungsgespräche konnten ebenfalls nur selten vereinbart werden. Umso schöner und wichtiger ist es deshalb für alle Beteiligten, dass sich mehr als 80 Aussteller dazu entschieden haben, ihr Ausbildungsangebot nun auf der Messe in der BROSE ARENA vorzustellen.

Die beiden Schirmherren der Veranstaltung, Oberbürgermeister Andreas Starke und Landrat Johann Kalb sind sich einig: „Die betriebliche Ausbildung ist und bleibt auch in Zeiten von Corona eine wichtige Fachkräftequelle für die Unternehmen. Auf der Ausbildungsmesse:BA haben Betriebe und Institutionen die einzigartige Gelegenheit, sich an einem Tag einer großen Zahl von Schülerinnen und Schülern als attraktiver Ausbildungsbetrieb vorzustellen und über unterschiedliche Berufsbilder im Unternehmen zu informieren. Gerade der erste Kontakt in diesem Zusammenhang kann von großer Bedeutung sein. Umso wichtiger ist es, sowohl für Schülerin-

### Ölfeuerungs-Kundendienst

**Wartung aller Brennerfabrikate**  
**Störungsdienst auch Samstag/Sonntag**  
**Kostenlose und unverbindliche Beratung!**

**Standort Pettstadt Tel. (0 95 02) 84 52**  
**oder Tel. (0 95 54) 5 05**



Beim **Zweckverband Berufsschulen Stadt und Landkreis Bamberg** ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt für die drei Staatlichen Berufsschulen an zwei Standorten folgende Stelle unbefristet zu besetzen:

### Fachinformatiker/-in bzw. IT-Spezialist/-in für Systemintegration (m/w/d)


Nähere Informationen zu den Aufgaben und dem Anforderungsprofil finden Sie unter [www.landkreis-bamberg.de/Stellenangebote](http://www.landkreis-bamberg.de/Stellenangebote).

Bitte richten Sie Ihre vollständige, aussagekräftige Bewerbung mit den üblichen Unterlagen per E-Mail **bis spätestens 04. Oktober 2020** an:

Landratsamt Bamberg, Fachbereich Schulen, Herr Richard Bauer ([richard.bauer@lra-ba.bayern.de](mailto:richard.bauer@lra-ba.bayern.de))

Für weitere Informationen stehen Ihnen Herr Schön, Tel. 0951 / 85 - 276 und Herr Dr. Lorenz, Tel. 0951 / 85 - 715, gerne zur Verfügung.



Autismus-Kompetenzzentrum Oberfranken gemeinnützige GmbH  
 Weiherbach 20, 98224 Burgkunstadt  
 Tel.: 09572 / 609 66-0 – Fax: 09572 / 609 66-16

## Außensprechstunde

Das **Autismus-Kompetenzzentrum Oberfranken** bietet am

**Donnerstag, den 1. Oktober 2020**

**Achtung unter neuer Adresse!**

eine **Außensprechstunde** im **Familientreff Löwenzahn, Bamberg** an.

<b>Beratung:</b>	Für Menschen mit Autismus, Eltern, Bezugspersonen und Fachkräfte
<b>Ort:</b>	Katzheimerstraße 3, 96050 Bamberg
<b>Sprechzeiten:</b>	Jeden 1. Donnerstag im Monat von 9.00 – 13.00 Uhr
<b>Termin:</b>	Wir bitten um telefonische Terminvereinbarung vorab
<b>Kontakt:</b>	Über Autkom Burgkunstadt Telefon Nr.: <b>09572 - 609 66- 0</b>

Die vorgeschriebenen Hygienemaßnahmen werden in den Außensprechstunden eingehalten, auf Wunsch legen wir Ihnen unser Hygienekonzept vor.

Das **Autkom** Oberfranken berät Sie gerne, die Beratung ist vertraulich und kostenlos.

nen und Schüler als auch für Unternehmen und Institutionen, die Ausbildungsmesse:BA 2020 stattfinden zu lassen.“

Das alles kann natürlich nur unter Einhaltung strenger Hygiene- und Sicherheitsvorschriften vonstattengehen – denn oberstes Gebot ist die Sicherheit und Gesundheit der Besucher\*innen und Aussteller\*innen. So gilt in der Messehalle selbstverständlich Masken- und Abstandspflicht. Das Hygienekonzept des Freistaates Bayern schreibt darüber hinaus vor, dass es maximal 400 Besuchern gestattet sein wird, sich gleichzeitig in der Halle aufzuhalten. Der Einlass der Besucher\*innen wird über ein Online-Buchungssystem gesteuert, das ab dem 5. Oktober über [www.ausbildungsmesse-bamberg.de](http://www.ausbildungsmesse-bamberg.de) erreichbar ist. Dort gibt es auch eine Auflistung der ausstellenden Betriebe sowie weitere Infos zu den Hygiene- und Sicherheitsmaßnahmen und einen Hallenplan. Der Besuch der Messe bleibt weiterhin kostenfrei. Aufgrund der Einschränkungen muss das messebegleitende Vortragsprogramm dieses Jahr jedoch entfallen.

Die Ausbildungsmesse:BA ist eine Veranstaltung des Arbeitskreises SCHULEWIRTSCHAFT Bamberg. Organisiert wird die Messe von den Wirtschaftsförderungen von Stadt und Landkreis Bamberg in Kooperation mit der Bamberg Congress & Event GmbH. Partner sind die Handwerkskammer für Oberfranken, die Industrie- und Handelskammer für Oberfranken Bayreuth sowie die Agentur für Arbeit Bamberg-Coburg. Fragen zur Organisation beantworten Theresa Weis von der Bamberg Congress + Event GmbH unter Tel. 0951 9647-200, Miriam Kröner von der Wirtschaftsförderung der Stadt unter Tel. 0951 87-1305 oder Anna Kraus von der Wirtschaftsförderung des Landkreises unter Tel. 0951 85-207.

**Hospiz Verein Bamberg e. V.**

## Hospiz-Kinotag in Bamberg am Mittwoch, 14. Oktober 2020

Zu einem besonderen **Kinotag** lädt der Bamberger Hospizverein am **Mittwoch, 14. Oktober** in das **Odeon Kino & Café** (Luitpoldstraße 25, Bamberg) ein. Zu stark reduziertem Eintrittspreis, werden **Filme zu den Themen Sterben, Tod und Trauer** gezeigt.

Im Rahmen des Welthospiztages 2020, unter dem Motto „Solidarität bis zuletzt“, findet in Bamberg dieser **Kinoabend** statt. Die Besucher sehen um **18.00 Uhr** das Drama „**The Broken Circle**“ (Belgien / Niederlande 2013), mit dem der Regisseur Felix von Groeningen Mut zum großen Gefühl beweist.

Die Geschichte lässt den Zuschauer Anteil nehmen an einer großen, ungewöhnlichen Liebe und wie diese am Tod des gemeinsamen Kindes zerbricht. Mit der emotionalen Wucht eines außergewöhnlichen Dramas, welches zugleich mit wunderbarer Musik besticht, reflektiert der Regisseur des Films über Erfüllung und Verlust (zit. n. Seyboth, P. / epd Film)

**Im Anschluss bieten wir Gesprächsmöglichkeiten mit Menschen aus der Hospizbewegung.**

Der Bamberger Hospizverein will an diesem Kinotag sensibel machen für die Phasen des Lebens, in denen mitmenschliche Zuwendung und Solidarität besonders gefordert sind. Anlass

## Begleitete Wege durch die Trauer Gesprächskreis für Trauernde

Der Tod eines nahestehenden Menschen stürzt Hinterbliebene oft in tiefe Trauer, die den ganzen Menschen erfasst. Sie bricht ins Leben ein und bricht manches Alte ab. Trauer kann nicht aufgelöst werden, so wie man etwas Unangenehmes schnell beseitigt. Erst wenn sie Raum findet und fließen kann, bietet sie Betroffenen die heilsame Möglichkeit neue Lebensperspektiven zu entwickeln.

Damit Trauernde nicht allein bleiben mit ihren Gefühlen des Verlustes und der Hilflosigkeit, bietet der Hospizverein auch im Herbst 2020 eine begleitete Gruppe an für Betroffene aller Altersstufen. Eingeladen sind Menschen, die einen nahestehenden Menschen verloren haben.

Die Gruppe umfasst zehn Treffen im wöchentlichen Abstand mit einem festen Teilnehmerkreis von 6-10 Personen. Mit Hilfe geleiteter Übungen werden an den zehn Abenden unterschiedliche Themen des Trauerweges behandelt. Damit eröffnet sich die Möglichkeit, sich mit anderen Betroffenen auszutauschen und Anregungen im Umgang mit der eigenen Trauer zu erhalten. Niemand brauchst Angst zu haben vor sogenannten „guten Ratschlägen“, Vorwürfen oder Ungeduld.

Durch den Austausch in der Gruppe können die TeilnehmerInnen einander beistehen und erfahren: Ich bin mit meiner Trauer nicht allein!



Ein **Informationsgespräch** findet statt  
am **Mittwoch, 21. Oktober 2020**  
um **18.30 Uhr**

in der Bamberger Hospiz-Akademie,  
Lobnhofferstr. 10, 96049 Bamberg.

Hier können sich Interessierte über das Gruppenkonzept und den genauen Ablauf informieren, so dass im Anschluss jede/r entscheiden kann, ob sie/er an der Gruppe teilnehmen will.

**Anmeldung zu diesem Vorgespräch wird erbeten in der Hospiz-Akademie Bamberg, Tel. 09 51 / 955 07 22.**



[www.hospizverein-bamberg.de](http://www.hospizverein-bamberg.de)



ist der Welthospiztag, der jährlich am zweiten Samstag im Oktober stattfindet und die Situation schwerstkranker, sterbender und trauernder Menschen in den Blick nimmt.

Am **Vormittag (Filmstart: 10.00 Uhr)** findet eine **Veranstaltung für Bildungseinrichtungen** statt. Diese kann nur **mit Anmeldung über den Hospizverein** besucht werden (begrenzte Sitzplatzzahl). Es läuft der Streifen „Hin und weg“ (Deutschland 2014, Regie: Christian Zübert), der gleichermaßen die Themen der Hospizarbeit aufgreift.

(Die Hygieneregeln für die Veranstaltung richten sich nach dem Sicherheitskonzept am Veranstaltungsort Odeon Kino & Café. Es wird gebeten, **für Tickets den Vorverkauf zu nutzen**, um Andrang an der Kasse zu vermeiden.)

#### Kontakt:

Hospizverein Bamberg e.V.  
Frau Silke Kastner  
Tel. 0951 955070  
E-Mail: [silke.kastner@hospizverein-bamberg.de](mailto:silke.kastner@hospizverein-bamberg.de)

In Kooperation mit dem

#### Odeon-Kino & Café

Tickets / Online-Vorverkauf unter  
[www.lichtspielkino.de/tickets-odeon/](http://www.lichtspielkino.de/tickets-odeon/)  
Auskunft unter 0951 27024

## Staatlich anerkannte Beratungsstelle für Schwangerschaftsfragen beim Landratsamt Bamberg

#### Wir informieren ...

- über gesetzliche Ansprüche und Leistungen vor und nach der Geburt, wie z. B. Elterngeld, Kindergeld, Fragen zum Mutterschutz usw.
- über finanzielle Leistungen wie z. B. der „Landesstiftung Hilfe für Mutter und Kind“ (eine Beantragung ist nur vor Geburt möglich).
- über Hilfsangebote von anderen Stellen.

#### und beraten ...

- bei Fragen im Zusammenhang mit Schwangerschaft und Geburt bis zum 3. Lebensjahr des Kindes.
- zu Schwangerschaft, Partnerschaft, beruflichen Fragen.
- in Krisenzeiten

#### Neuigkeiten aus der Schwangerenberatung

Sie erreichen uns an **jedem ersten Mittwoch im Monat von 10 bis 11 Uhr** in unserer Außensprechstunde im **Familienstützpunkt Hirschaid, Netzwerk e. V. für Kinder und Jugendliche Nürnberg Str. 48, 96114 Hirschaid**.

Die nächsten Termine sind **Mittwoch, der 7. Oktober 2020, 4. November 2020 und 2. Dezember 2020**.

**Um Wartezeiten zu vermeiden, können Sie vorab gerne einen Termin vereinbaren.**

Sie erreichen die Mitarbeiterinnen der Schwangerenberatungsstelle unter der Rufnummer 0951 85-651 oder per mail unter [schwangerenberatung@lra-ba.bayern.de](mailto:schwangerenberatung@lra-ba.bayern.de).

Alle Beratungsgespräche sind kostenfrei und können auf Wunsch anonym erfolgen. Wir unterliegen der Schweigepflicht.



### Achim Holschuh GmbH

Dickenau 1 · 96155 Stackendorf

Tel. 0 95 45 / 5 01 29

Fax 0 95 45 / 5 07 45

E-Mail: [holschuhachim@gmx.de](mailto:holschuhachim@gmx.de)

- ◆ Baugrubenaushub
- ◆ Gartenanlegung
- ◆ Hof- und Hangbefestigung
- ◆ Lieferung von Humus - Schotter - Kies  
- Sand - Auffüllmaterial usw.
- ◆ Lieferung von Schüttgütern
- ◆ Eigene LKWs - Bagger
- ◆ Setzen von Steinkörben (Gabione)
- ◆ Setzen von Regenrückhaltebecken  
in verschiedenen Größen

## Selbstwerber für die Borkenkäferbekämpfung gesucht

Aufgrund der anhaltenden Trockenheit und Borkenkäferbefall sterben derzeit viele Fichten ab.

Der Markt Buttenheim sucht für die vielen kleinen Schadflächen im Gemeindewald Selbstwerber zur Aufarbeitung.

Das Brennholz kann zu günstigen Konditionen erworben werden.

Interessierte Bürger melden sich bitte beim

#### Förster Roman Diezel

unter 09545 3119350 bzw. 0160 907 593 78 oder  
[roman.diezel@aelf-ba.bayern.de](mailto:roman.diezel@aelf-ba.bayern.de)

**Ökumenische TelefonSeelsorge® Bamberg****Richtiges Zuhören zeigt Wege auf ...****Neuer Ausbildungskurs der TelefonSeelsorge® 2021**

Viele Menschen in unserer Gesellschaft sind verzweifelt oder in Not. Sie suchen Wege aus der Einsamkeit und Isolierung, Hilfe und Orientierung bei Problemen in der Familie, im Beruf, im täglichen Leben. Oft müssen Probleme und Krisen alleine getragen und bewältigt werden. Ein Mensch, der zuhört, begleitet, ermutigt oder einfach nur da ist, ist in diesen Lebenssituationen sehr entlastend.

Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Ökumenischen TelefonSeelsorge stehen hierfür rund um die Uhr zur Verfügung. Im Ausbildungskurs für ehrenamtlich Mitarbeitende der TelefonSeelsorge können Sie lernen, richtig zuzuhören und somit ein Gespräch sinnvoll zu strukturieren, sich sensibel auszudrücken und gemeinsam mit den Anrufenden Wege aus der problematisch erlebten Situation zu finden.

**Der nächste Kurs startet im Januar 2021.**

Wenn Sie Interesse an der Mitarbeit und dem Ausbildungskurs haben, nehmen Sie bitte Kontakt zu unserem Büro auf. Wir informieren Sie gerne!

Ökumenische TelefonSeelsorge® Bamberg  
Postfach 2747 · 96018 Bamberg  
Telefon 0951 20879785, 0951 28210 oder 0951 2086364  
(Bürozeiten: Mo bis Fr, 8.30 – 12.00 Uhr)  
E-Mail: [telefonseelsorge@erzbistum-bamberg.de](mailto:telefonseelsorge@erzbistum-bamberg.de)  
[www.telefonseelsorge-bamberg.de](http://www.telefonseelsorge-bamberg.de)

**Suche Garage**

zur Miete in Altendorf  
in Laufnähe Germanenstraße bis vor zur Schranke.

**Telefon 0170 9420323**

**Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau****Anerkennung von Berufskrankheiten  
Borreliose – Wann zahlt die BG?**

**Diagnostiziert der Arzt Borreliose, müssen bestimmte Voraussetzungen erfüllt sein, damit die gesetzlichen Unfallversicherungsträger sie als Berufskrankheit anerkennen kann. Die Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau (SVLFG) erklärt, was für Versicherte der Landwirtschaftlichen Berufsgenossenschaft (LBG) gilt.**

Die Ursache für Borreliose ist in der Regel ein Zeckenstich. Wer betroffen ist, leidet mitunter lebenslang an Folgeschäden bis hin zu einer Arbeits- oder Berufsunfähigkeit. Gut, wenn in einem solchen Fall eine Versicherung zumindest die finanziellen Belastungen abmildert. Damit die LBG Borreliose als Berufskrankheit anerkennen kann, muss der Betroffene nachweisen, dass die Zecke ihn während der Ausübung seiner versicherten Tätigkeit gestochen hat. Bei Forstarbeitern, Holzrückern, Berufsjägern, landwirtschaftlichen Unternehmern mit Bodenbewirtschaftung, Wanderschäfern sowie bei Beschäftigten im Gartenbau kann die LBG grundsätzlich davon ausgehen, dass die Infektion während der Ausübung ihrer beruflichen Tätigkeit eingetreten ist, es sei denn, die Gesamtumstände sprechen im Einzelfall dagegen. Schwieriger wird die Beurteilung bei Personen, deren Arbeitsschwerpunkt ein anderer ist. Dazu gehören zum Beispiel Nebenerwerbslandwirte oder Fahrer von Landmaschinen. Bei ihnen



- Holzbau
- Dacheindeckung
- Innenausbau

Zimmerermeister: Alwin Engert  
[www.zimmererei-engert.de](http://www.zimmererei-engert.de)

**96155 Buttenheim**  
Im Gewerbepark 6

Telefon (0 95 45) 44 52 72  
Fax (0 95 45) 44 52 73



**Mobile Pflege**  
Manuela Badum

**Sie wünschen eine individuelle und familiäre Pflege in Ihrem häuslichen Umfeld?**

Ganz persönlich auf Sie und Ihre speziellen Bedürfnisse abgestimmt?

Dann sind Sie bei uns genau richtig.

Mobile Pflege Manuela Badum GmbH  
Sigismundstraße 46 b  
96114 Hirschaid  
Telefon: 09543 440934  
[info@mobile-pflege-hirschaid.de](mailto:info@mobile-pflege-hirschaid.de)  
[www.mobile-pflege-hirschaid.de](http://www.mobile-pflege-hirschaid.de)



ergibt erst die Ermittlung im konkreten Einzelfall, ob es sich um eine Berufskrankheit handeln kann. Gerade für diese Menschen ist es deshalb wichtig, einen lückenlosen Nachweis erbringen zu können.

### Verbandsbuch hilft im Einzelfall

Die LBG rät, ein Verbandsbuch zu führen, in dem jeder Zeckenstich dokumentiert wird. Im Zweifelsfall sollte frühzeitig ein Arzt aufgesucht und gebeten werden, der LBG den Verdacht auf eine Berufskrankheit zu melden. Der Arzt sollte auch Hautrötungen attestieren, weil die sogenannte Wanderröte ein Anzeichen für eine Borreliose sein kann. Der Arzt wird entsprechende Untersuchungen durchführen. Stellt er Borreliose fest, wird er in aller Regel eine Behandlung mit einem Antibiotikum beginnen und den Befund mit Einverständnis des Patienten an die LBG übermitteln. Natürlich können auch Unternehmer oder Beschäftigte selbst einen Verdacht an die LBG melden.

### Spätfolgen

Wurde der Verdacht auf Borreliose an die LBG gemeldet, wird die Anerkennung als Berufskrankheit auch beim Auftreten von Spätfolgen einfacher. Trotzdem bedarf es klinischer Befunde. Denn auch typische Anzeichen für Borreliose, zum Beispiel Knie- oder Nervenschmerzen können andere Gründe haben, die nicht im Zusammenhang mit einem Zeckenstich stehen. Die LBG wertet die Befunde aus und erkennt eine Berufskrankheit an, wenn alle Voraussetzungen dafür erfüllt sind.

### Mehr Infos

Die SVLFG bietet auf ihrer Internetseite unter [www.svlfg.de/](http://www.svlfg.de/) zeckenschutz viele Informationen, wie man sich gegen Krankheiten schützt, die durch Zecken übertragen werden.

Petra Stemmler-Richter

### Rechtsanwalt · Dipl.-Jur. Univ. MARTIN DÖRFLER

Allgemeinkanzlei

Streckfuß 3 · 96155 Buttenheim

Telefon (0 95 45) 44 55 96-0 · Fax (0 95 45) 44 55 96-1

Termine nach Vereinbarung · Mandantenparkplätze im Hof

### Junge Familie mit Grundstück gesucht!

Unser ausgereiftes Hausbaukonzept verfügt über ein optimales Preis-/Leistungsverhältnis. Zusätzlich bieten wir Ihnen derzeit weitere Vorteile.

Unterlagen und nähere Informationen unter:

### Heinz von Heiden GmbH Massivhäuser

Regionales Vertriebsbüro:

Ahornstraße 14, 96149 Breitengüßbach

E-Mail: [info@nausch-bauberatung.de](mailto:info@nausch-bauberatung.de)

Beratung: 0 95 44 - 98 35 60

01 78 - 54 91 226

Anzeigenannahme für gewerbliche und private Anzeigen:

## CARO Druck & Verlag GmbH

Telefon 09543 40600 · Fax 40601 · e-mail: [info@carodruck.com](mailto:info@carodruck.com)



**Salon  
Sabine**  
Babs, Sabine & Simone

SABINE NAGEL Friseurmeisterin  
Seußling · Ringstraße 3  
Tel. (0 95 45) 44 55 370  
[www.facebook.com/SalonSabineNagel](http://www.facebook.com/SalonSabineNagel)



Sichern Sie sich heute noch  
Ihren Wunschtermin!

## Suchen eine Spül-/Küchenhilfe

auf geringfügig - zweimal am Abend unter der Woche

### Gasthaus Egloffsteiner Hof

Altendorf - Telefon 09545 313



Brau.Kult(ur)  
Seit 1848  
**Pfister**

**AB SOFORT SUCHEN WIR EINE**

**REINIGUNGSKRAFT** (m/w/d)

**für unser Land.Quartier!**

- 15 Std. Arbeitszeit pro Woche
- einmal im Monat am Wochenende

### WIR BIETEN:

- gute Bezahlung
- gute Arbeitsbedingungen
- ein tolles Team

Melden Sie sich telefonisch (09545/94260 )  
oder

per Mail ([pfister@pfister-weigelschhofen.de](mailto:pfister@pfister-weigelschhofen.de))

Brauerei Pfister GmbH, Eggerbachstraße 22, 91330 Eggolsheim  
[pfister@gasthof-pfister.de](mailto:pfister@gasthof-pfister.de) · 09545/94260

**Friedel**  
Garten- und Landschaftsbau

Zur Verstärkung unseres motivierten Teams suchen wir  
**Vorarbeiter/Facharbeiter/Landschaftsgärtner (m/w/d)**  
 ~ in Vollzeit ~

**Ihr Profil:** Fachrichtung Garten- und Landschaftsbau, Bereitschaft zur Weiterentwicklung im Bereich Poolbau, Teamfähigkeit, Einsatzbereitschaft, Zuverlässigkeit

**Wir bieten:**

- ✓ Übertarifliche Bezahlung
- ✓ Sehr gute Maschinenausstattung
- ✓ Unbefristetes Arbeitsverhältnis
- ✓ Ganzjährige Anstellung

**Bewerbung:**

- 🏠 **Schriftlich an** Friedel Garten- und Landschaftsbau GmbH, Löserstraße 10, 96114 Hirschaid
- ✉️ **Per Email an** [info@gartenfriedel.de](mailto:info@gartenfriedel.de)

Facebook icon | Instagram icon

**SIPPel HÖRAKUSTIK**  
DAS LEBEN IST HÖRENSWERT

- kostenloser Hörtest
- Hörgeräte
- Gehörschutz
- Tinnitusbehandlung

Im Ärztehaus gegenüber  
 Hals-Nasen-Ohrenarzt Dr. Peter Branzka  
 Industriestraße 15 · 96114 Hirschaid  
[www.sippelhoerakustik.de](http://www.sippelhoerakustik.de) · [info@sippelhoerakustik.de](mailto:info@sippelhoerakustik.de) · Tel. 0 95 43/8 29 40 80

**Heizung Nagengast**

Heizung Sanitär Erneuerbare Energien Service

Heizung Nagengast GmbH & Co. KG  
 Nürnberger Str. 62 · 96114 Hirschaid  
 Tel. 0 95 43 / 442 41 90  
 E-Mail: [info@heizung-nagengast.de](mailto:info@heizung-nagengast.de)  
[www.heizung-nagengast.de](http://www.heizung-nagengast.de)

**Wagner**  
Natursteine

# Grabmale

- Bei uns erhalten Sie eine individuelle und persönliche Beratung.
- Wir erstellen Einzel- Doppel- und Urnengrabmale.
- Bei uns kommen 3D-Gestaltungen und Fotogravuren zum Einsatz.
- Wir reparieren und beschriften auch Grabmale anderer Hersteller.

📍

Im Gewerbepark 13 - 96155 Buttenheim - Tel.: +49 (0)9545 44 55 422  
 Email: [info@natursteine-wagner.de](mailto:info@natursteine-wagner.de) - Web: [www.natursteine-wagner.de](http://www.natursteine-wagner.de)

## Stadt Bamberg / Landratsamt Bamberg

### Wie lassen sich Energiekosten im Betrieb reduzieren?

**Sprechtage Energie für Unternehmen am 13. und 14. Oktober 2020**

Energieeffizienz schont nicht nur die Umwelt, sondern trägt auch zu erheblichen Kostenersparnissen bei. Immer mehr Unternehmen entscheiden sich deshalb bewusst für Nachhaltigkeit und Umweltfreundlichkeit. Um Unternehmen dabei zu unterstützen, bieten die Wirtschaftsförderungen von Stadt und Landkreis Bamberg seit vielen Jahren kostenfreie Energiesprechtagge für Unternehmen aus allen Branchen an. Experten der Klima- und Energieagentur Bamberg, der Handwerkskammer für Oberfranken sowie der Industrie- und Handelskammer für Oberfranken Bayreuth stehen dabei als Kooperationspartner zur Verfügung.

In einem Orientierungsgespräch vor Ort am 13. Oktober für IHK-zugehörige Unternehmen und am 14. Oktober für Handwerksbetriebe können sich Unternehmen zu den Themen energetische Sanierung, Energieeffizienz, Energiemanagement, Energieeinsparung oder Kraft-Wärme-Kopplung informieren. Die Experten stellen darüber hinaus mögliche Förderprogramme vor, mit denen Maßnahmen im Unternehmen umgesetzt werden können.

Eine **Anmeldung bis spätestens 8. Oktober 2020** bei der Wirtschaftsförderung des Landkreises Bamberg, Rainer Keis unter Tel. 0951 85-223 oder E-Mail: [rainer.keis@Lra-ba.bayern.de](mailto:rainer.keis@Lra-ba.bayern.de) ist unbedingt erforderlich.

## Landratsamt Bamberg

### Frisches Obst regional einkaufen

**Streuobstbörse 2020 veröffentlicht**

Auch in diesem Jahr führt der Landkreis Bamberg seine erfolgreiche Aktion zur Vermarktung von regionalem Obst aus traditionell bewirtschafteten Streuobstwiesen weiter: In der Broschüre „Streuobstbörse“ finden interessierte Kunden zahlreiche Anbieter, die im kleinen Hofladen oder auch zum Selbstpflücken erntefrisches, unbehandeltes Obst aus der Region verkaufen.

Alte Sorten, die in Oberfranken seit Jahrhunderten angebaut werden, sind im Lebensmittelhandel normalerweise kaum zu finden. Dabei bringen gerade diese traditionellen Sorten eine große Geschmacksvielfalt mit. Streuobstprodukte wie Saft, Likör oder Fruchtaufstrich laden zu unverwechselbaren Genusserlebnissen ein. Insbesondere unter den Allergikern sind alte Apfelsorten gesucht, denn viele dieser Sorten besitzen ein wesentlich geringeres Allergiepotezial als moderne Handelssorten.

Die Streuobstwiese selbst ist ein menschengemachtes Paradies. Durch die schonende Bewirtschaftung der verstreut gepflanzten, großen Einzelbäume bietet sich hier ein Mosaik aus

Lebensräumen, das für viele Tiere und Pflanzen genau die richtige Nische bietet.

Seit mehr als 20 Jahren fördert der Landkreis deshalb in enger Zusammenarbeit mit dem Landschaftspflegeverband, dem Kreisverband für Gartenbau und Landespflege und mit zahlreichen privaten Initiatoren die direkte Vermarktung des Streuobstes. Der Grundgedanke ist einfach: Nur wenn die Früchte der Streuobstwiesen Abnehmer finden, haben die alten Bäume eine Chance, weiter gepflegt, erhalten oder nachgepflanzt zu werden.

Ab sofort liegt die Broschüre „Streuobstbörse 2020 / 2021“ im Landratsamt aus. Außerdem wird sie auf den Internetseiten des Landkreises, der Stadt Bamberg und des Kreisverbands für Gartenbau und Landespflege Bamberg zum Herunterladen angeboten.

### Saft pressen aus eigenem Obst

Wer seine eigene Ernte zu Saft verarbeiten lassen möchte, dem bietet die Streuobstbörse die Kontaktdaten von 12 Kellereien in Stadt und Landkreis Bamberg, die größtenteils von engagierten Obst- und Gartenbauvereinen geführt werden und ab September ihren Betrieb aufnehmen. Weitere Information zum Saftpressen finden Sie auch auf der Internetseite des Kreisverbands für Gartenbau und Landespflege: [www.kv-gartenbauvereine-bamberg.de](http://www.kv-gartenbauvereine-bamberg.de)

## Landratsamt Bamberg

### „Insekten – Lieben Wir Auch!“

**Fotoausstellung von Carolyn C. Czichos noch bis zum 13. November 2020 im Landratsamt Bamberg**

Unter dem Motto „Insekten – Lieben Wir Auch!“ zeigt die Sassanfahrter Fotografin und Künstlerin Carolyn C. Czichos, Künstlername *cosma terra ccc*, eine Auswahl an Insektenfotos. Die Ausstellung ist noch bis zum 13. November im Eingangsbereich des Landratsamtes Bamberg zu besichtigen.

Die Künstlerin möchte damit die Aufmerksamkeit der Ausstellungsbesucher auf die Eigenart und Ästhetik sowie auf die Bedeutung von Insekten für das Gleichgewicht in der Natur hinweisen. Die meisten Fotos sind in den vergangenen vier Jahren beim Fotografieren von Wildblumen auf naturbelassenen Wiesen- und Waldgebieten rund um den Markt Hirschaid entstanden. Das Zusammenspiel von Makroaufnahmen, guten Lichtverhältnissen und einer ausgewogenen Gesamtkomposition verdeutlichen das individuelle Wesen der kleinen Tierchen. Kleine Details, die sonst den Betrachtenden verborgen bleiben, werden so ersichtlich.

Die Ausstellung ist während der Öffnungszeiten des Landratsamtes zu besichtigen. Aufgrund der aktuellen Situation besteht beim Betreten des Gebäudes Maskenpflicht. Des Weiteren sind die gängigen Hygiene- und Abstandsregeln zu beachten.

Weitere Informationen zur Ausstellung und zur Künstlerin gibt's im Internet unter [www.cosmaterracc.com](http://www.cosmaterracc.com).

**Landratsamt Bamberg****„Ich wünsche Euch einen erfolgreichen Start!“****Landrat Johann Kalb begrüßt neuen Azubis.**

Der Landkreis Bamberg präsentiert sich auch in Zukunft als ein zuverlässiges Ausbildungsunternehmen. Acht neue Auszubildende wurden in diesem Jahr aus insgesamt 107 Bewerberinnen und Bewerbern ausgewählt und bekommen die Chance, in den kommenden drei Jahren den Beruf der/des Verwaltungsfachangestellten zu erlernen. Zudem bildet das Landratsamt im Rahmen der Verbundausbildung mit der Gemeinde Breitengüßbach eine weitere Auszubildende aus. „Herzlich willkommen im Team des Landratsamtes Bamberg!“, begrüßte Landrat Johann Kalb die neuen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter kurz nach dem offiziellen Start des Ausbildungsjahres 2020/2023.

Er erklärte den Nachwuchskräften, dass neben guten theoretischen Kenntnissen vor allem ein freundlicher Umgang mit dem Bürger gefragt sei: „Ihr werdet in den kommenden drei Jahren viele Fachbereiche des Landratsamtes durchlaufen. In jedem einzelnen könnt ihr sowohl praktische als auch theoretische Erfahrungen und Kenntnisse sammeln, die Ihr künftig in Eurem Beruf brauchen könnt.“ Darüber hinaus ist auch ein Ziel der Ausbildung, die persönlichen und sozialen Kompetenzen zu erweitern und vertiefen, so Kalb.

Landrat Johann Kalb wünschte den angehenden Verwaltungsfachangestellten alles Gute für die bevorstehende Ausbildung und versprach, immer ein offenes Ohr für die Anliegen der jungen Menschen zu haben.

**Katholischen Landvolkbewegung (KLB) Bamberg****Fragen und Formen der sozialen, finanziellen und erbrechtlichen Sicherheit bei Haus-/Hofübergabe, Hofnachfolge und Hofaufgabe**

**Vierzehnheiligen.** Das Bildungswerk der Katholischen Landvolkbewegung (KLB) Bamberg lädt herzlich ein zum Haus- und Hofübergabeseminar von Freitag, den 6. November 2020, 10.15 Uhr bis Samstag, den 7. November 2020, ca. 16.30 Uhr im Diözesanhaus in Vierzehnheiligen.

Beide Seiten, Überlassende wie Übernehmende, gilt es gut zu informieren und vorzubereiten. Das Vermögen muss aufgenommen und richtig bewertet werden, die weichenden Erben wollen sich gerecht behandelt wissen, sozialversicherungsrechtliche Fragen müssen geklärt werden. Lasten für den Übernehmenden in Form von Erbteilen für die Geschwister, Darlehenszinsen, Pflege der Altenteiler, Einkommens- und Erbschaftssteuern gilt es zu ermitteln.

Armin Schätzlein vom Bayerischen Bauernverband, Günter Engel vom LBD Landw. Buchführungsdienst GmbH, Fritz Kroder von der Landwirtschaftlichen Familienberatung der Erzdiözese Bamberg, Notar Dr. Christian Fackelmann und Josef Haseneder von der Sozialversicherung für Land-

wirtschaft, Forsten und Gartenbau stehen als sachkundige Referenten Rede und Antwort.

Die Teilnehmerbeiträge inklusive Vollpension betragen für Mitglieder der KLB 100 Euro pro Person im Doppelzimmer, für Nichtmitglieder 110 Euro pro Person, der Einzelzimmerzuschlag liegt bei 10 Euro. Für Tagesgäste inklusive Vollpension betragen die Teilnehmerbeiträge 80 Euro für Mitglieder der KLB bzw. 90 Euro für Nichtmitglieder.

Das Seminar findet unter Beachtung der derzeit geltenden Hygiene- und Abstandsregeln für Erwachsenenbildung in Bayern statt.

Wir laden alle Interessierten herzlich ein und freuen uns auf Ihr Kommen!

Nähere Informationen und **Anmeldung bis 22. Oktober** bei: KLB Bamberg  
Tel. 0951 5023800, [klb@erzbistum-bamberg.de](mailto:klb@erzbistum-bamberg.de)  
[www.klb-bamberg.de](http://www.klb-bamberg.de)

**Umweltstation Lias-Grube****Veranstaltungstermine für Oktober, November und Dezember**

**Treffpunkt für Veranstaltungen:** Soweit nicht anders angegeben, die Übersichtstafel mit dem Symbol Gelbbauchunke am Eingang des Freigeländes der Umweltstation Lias-Grube.

**Kosten:** Soweit nicht anders angegeben, Kosten / Person 5 Euro und 0,50 Euro Ermäßigung für Mitglieder des Fördervereins.

**Anmeldung:** Eine Anmeldung ist unbedingt erforderlich über [www.umweltstation-liasgrube.de](http://www.umweltstation-liasgrube.de) per Telefon 09545 950399 oder per Mail [info@umweltstation-liasgrube.de](mailto:info@umweltstation-liasgrube.de)

**13. Oktober: Schnullermäuse im Herbstzauber**

Wir entdecken die vielen bunten Farben des Herbstes und stöbern, wirbeln, spielen und schmücken uns mit Laub. Eine herbstliche Reise mit allen Sinnen für Mütter und Väter mit Kindern unter 3 Jahren.

Dienstag, 9.30 bis 11.00 Uhr

Kinder unter 3 Jahren (frei) + kostenpflichtige Begleitperson

**15. Oktober: Wetterzwerge im Herbst unterwegs**

Der Herbst ist da, mit Wind und Regen. Doch wir verkriechen uns nicht vor Kälte und Nässe, sondern freuen uns über das Wasser, das unsere Natur braucht! Mit Spielen und Forschungsaufträgen entdecken wir die Spuren des Wetters in der Lias-Grube und basteln unsere eigene Wetterstation aus Naturmaterialien.

Donnerstag, 15.00 bis 17.00 Uhr

Für Kinder von 3 bis 6 Jahren + Begleitperson, beide kostenpflichtig

**23. Oktober: BayernTourNatur Wanderung – Baumeister Biber und seine Wasserlandschaften**

Biber sind wahre Gestaltungskünstler und schützen wie keine andere Tierart die Artenvielfalt und die Gesundheit unserer Gewässer. Heute lernen wir ein Biberrevier entlang des Sittenbachs bei Bammersdorf kennen. Bitte Gummistiefel und wetterfeste Kleidung mitbringen!

Referent: Naturschutzwächter Gunter Brokt

Freitag, 14.30 bis 16.30 Uhr

Für Erwachsene/Familien mit Kindern

Treffpunkt: Eingang zur Biogasanlage Bammersdorf/Eggolsheim

### 30. Oktober: Weidenatelier

Aus Weiden flechten wir Kunstwerke für den heimischen Garten.

Referentin: Barbara Neuhauser-Martner

Freitag, 14.30 bis 16.30 Uhr

Für Erwachsene und Jugendliche

### 5. November: Fachsprechstunde: Photovoltaik – saubere Naturenergie von der Sonne

Heute dreht sich alles um Stromerzeugung durch Photovoltaik. Der Vortrag beleuchtet wichtige Aspekte der Planung einer PV-Anlage, der Stromspeicherung und -nutzung, sowie Einsatzmöglichkeiten bei Wärmepumpen und Elektromobilität.

Referent: Willi Harhammer, Weissenohe

Donnerstag, 19.30 Uhr

Für Erwachsene

Ort: Seminarraum der Umweltstation Lias-Grube

Der Eintritt ist frei, um Anmeldung wird gebeten

### 16. Dezember: Weihnachtsbaum für Tiere

Für die Tiere in der Lias-Grube schmücken wir einen festlichen Baum. Außerdem schauen wir, was die Tiere in der kalten Jahreszeit alles machen.

Mittwoch, 14.30 bis 16.30 Uhr

Für Kinder von 3 bis 6 Jahren + erwachsene Begleitperson, jeweils kostenpflichtig

## Was bleibt ist Deine Liebe ...

Plötzlich und unerwartet musstest Du gehen

## Pankraz Hümmer

Wir vermissen Dich!

### Andreas und Katrin mit Familie

Allen die ihr Mitgefühl auf so vielfältige Weise bekundet haben, danken wir von Herzen.

## Fachstelle für pflegende Angehörige

Die Fachstelle für pflegende Angehörige bietet Angehörigen ein regelmäßiges kostenloses Gesprächstreffen zum Austausch über aktuelle Nöte, Sorgen und Ängste mit anderen, die mit ähnlichen Problemen konfrontiert sind.

Wie soll es weitergehen, wie soll ich das schaffen?

Das Kennenlernen neuer Lösungswege im Umgang mit den Hilfebedürftigen aber auch Informationen über Unterstützungsangebote im Alltag ermöglichen die von der Fachstelle koordinierten Treffen der Angehörigengruppe. Die Fachstelle für pflegende Angehörige bietet eine Angehörigengruppe in Appendorf an. Am 15. Oktober um **18.00 Uhr** findet das Treffen im „Gasthaus Zur Hilde am Brunnen“, Oberhaider Str. 2, in Appendorf statt. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Für Rückfragen stehen Ihnen die Mitarbeiter von der Fachstelle für pflegende Angehörige unter Tel. 0951 2083501 oder per E-Mail [info@pflegeberatung-bamberg.de](mailto:info@pflegeberatung-bamberg.de) zur Verfügung.



**EINRÄUMSERVICE  
KANDLER**  
WEISSENOHE • GARTENSTR. 10 • 96166 KIRCHLAUTER

**LESLEY SUCHT KOLLEGEN!**

**REGALAUFFÜLLER/INNEN**  
auf geringfügiger Basis oder Teilzeit  
**Rewe-Markt Ebermannstadt**

**Arbeitszeiten:**  
Montag bis Mittwoch und Freitag  
(ca. 5 Stunden je Tag)

Bewerbung bitte an:  
Einräumservice Kandler  
Untere Leitenstraße 9 • 96166 Kirchlauter  
oder gerne auch unter 0170 / 319 49 44

*Wegen längerer Krankheit bin ich dringend auf eine Haushaltshilfe angewiesen für Wäsche- und Haushaltspflege (2 Personen-Haushalt). Gut wäre zweimal ca. 4 Stunden alle zwei Wochen.*

*Aus demselben Grund suche ich auch jemanden für Gartenarbeit: sachkundiges Sträucher schneiden etc.*

**Telefon 0171 5510845**

## Baumschule PFISTNER



Tel. 0 95 43/99 27 • Handy 01 73/388 92 37  
Geisfelder Str. 10 • 96129 Roßdorf am Forst

Pflanzenverkauf direkt am Wohnhaus  
eigene Anzuchtflächen

**Öffnungszeiten:** Di. bis Do. 15 – 18 Uhr, Fr. 8.30 – 18 Uhr, Sa. 9 – 16 Uhr oder nach tel. Vereinbarung

**Pflanzenzeit für Obstbäume und Beerensträucher**



# UNSERE ANGEBOTE IM OKTOBER 2020

GÜLTIG VON 01.10. BIS 31.10.2020

## APOTHEKE AM RATHAUS

... da bin ich gut beraten!

**Wolfram Wicht e.K.**  
 Pickelsgasse 1 | 96114 Hirschaid  
 tel 0 95 43/ 850 670 | info@apoamrathaus.de  
 www.apoamrathaus.de

Alle Preise sind Abholpreise in Euro inkl. gesetzlicher MwSt. Alle Angebote nicht kombinierbar mit anderen Aktionsvorteilen. Solange Vorrat reicht. Irrtum und alle Rechte vorbehalten. \*Bisheriger Verkaufspreis.

**Diclo-ratiopharm® Schmerzgel<sup>1)</sup>**



Sie sparen **54%**

Statt ~~11,99 €\*~~  
**5,50 €**

100 g

**Ibu-ratiopharm® 400 mg akut Schmerztabletten<sup>1)2)</sup>**



Sie sparen **67%**

Statt ~~6,00 €\*~~  
**1,99 €**

20 Stück

**Teufelskralle-Loges<sup>1)</sup>**



Sie sparen **33%**

Statt ~~22,20 €\*~~  
**14,95 €**

100 Stück

**Ginkobil® ratiopharm 120 mg Filmtabletten<sup>1)</sup>**



Sie sparen **55%**

Statt ~~88,68 €\*~~  
**39,95 €**

120 Stück

**Sinupret® extract überzogene Tabletten<sup>1)</sup>**



Sie sparen **44%**

Statt ~~14,28 €\*~~  
**7,95 €**

20 Stück

**Grippostad® C Hartkapseln<sup>1)2)</sup>**



Sie sparen **42%**

Statt ~~13,64 €\*~~  
**7,95 €**

24 Stück

**NasenDuo® Nasenspray<sup>1)</sup>**



Sie sparen **49%**

Statt ~~6,22 €\*~~  
**3,20 €**

10 ml 100 ml = 32,00

**ACC® akut 600 mg Hustenlöser Brausetabletten<sup>1)</sup>**



Sie sparen **46%**

Statt ~~9,23 €\*~~  
**4,95 €**

10 Stück

**Cefavit® D3 7.000 I.E.**



Sie sparen **33%**

Statt ~~14,91 €\*~~  
**9,95 €**

60 Stück

**Buscomint® bei Reizdarm 0,2 ml Weichkapseln**



Sie sparen **32%**

Statt ~~29,15 €\*~~  
**19,95 €**

48 Stück

**Femannose® N Trinkgranulat**



Sie sparen **28%**

Statt ~~21,49 €\*~~  
**15,50 €**

14 Stück

**Magnesium Verla® 300 uno Orange**



Sie sparen **34%**

Statt ~~18,15 €\*~~  
**11,95 €**

50 Stück

**NUTZEN SIE UNSEREN KOSTENLOSEN LIEFERSERVICE**

Schicken Sie uns gerne Ihre Bestellung oder Rezept per E-Mail, Fax oder Telefon und wir bringen Ihnen Ihre Medikamente nach Hause. Auf Wunsch holen wir Ihr Rezept auch beim Arzt ab!

✉ info@apoamrathaus.de 📞 0 95 43/ 850 671 📠 0 95 43/ 850 670

**VERSprochen!**

Wir geben die MwSt.-Senkung an Sie weiter!

**3% MwSt.-Rabatt**  
 auf alle nicht-preis-gebundenen Artikel<sup>1)</sup>

1) Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. 2) Bei Schmerzen oder Fieber ohne ärztlichen Rat nicht länger anwenden als in der Packungsbeilage vorgegeben. 3) Gilt nicht für verschreibungspflichtige Arzneimittel und Zubereitungen.

**Georg Eckert**




Josefstraße 23  
 96129 Zeegendorf

Tel. (0 95 05) 86 66  
 Fax (0 95 05) 80 45 35  
 Mobil (01 73) 9 89 19 66

E-Mail g.u.m.eckert@gmx.de

**Fenster  
 Haustüren  
 Rollladen  
 Innentüren**

**MONTAGESERVICE  
 RUND UMS HAUS**

**Johannes Bittel**

**Bodenlegen ♦ Türen ♦ Fenster  
 Dachfenster ♦ Trockenbau  
 ♦ Holzdecken**

Mobil 0171 - 445 71 45 ♦ Telefon 0 95 45 - 441 63 98  
 Telefax 0 95 45 - 441 63 97 ♦ E-Mail bittel.johannes@gmx.de

**Ausstellung: Erlach - Mühlfeld 4 Termine nach Vereinbarung!**  
 96114 Hirschaid